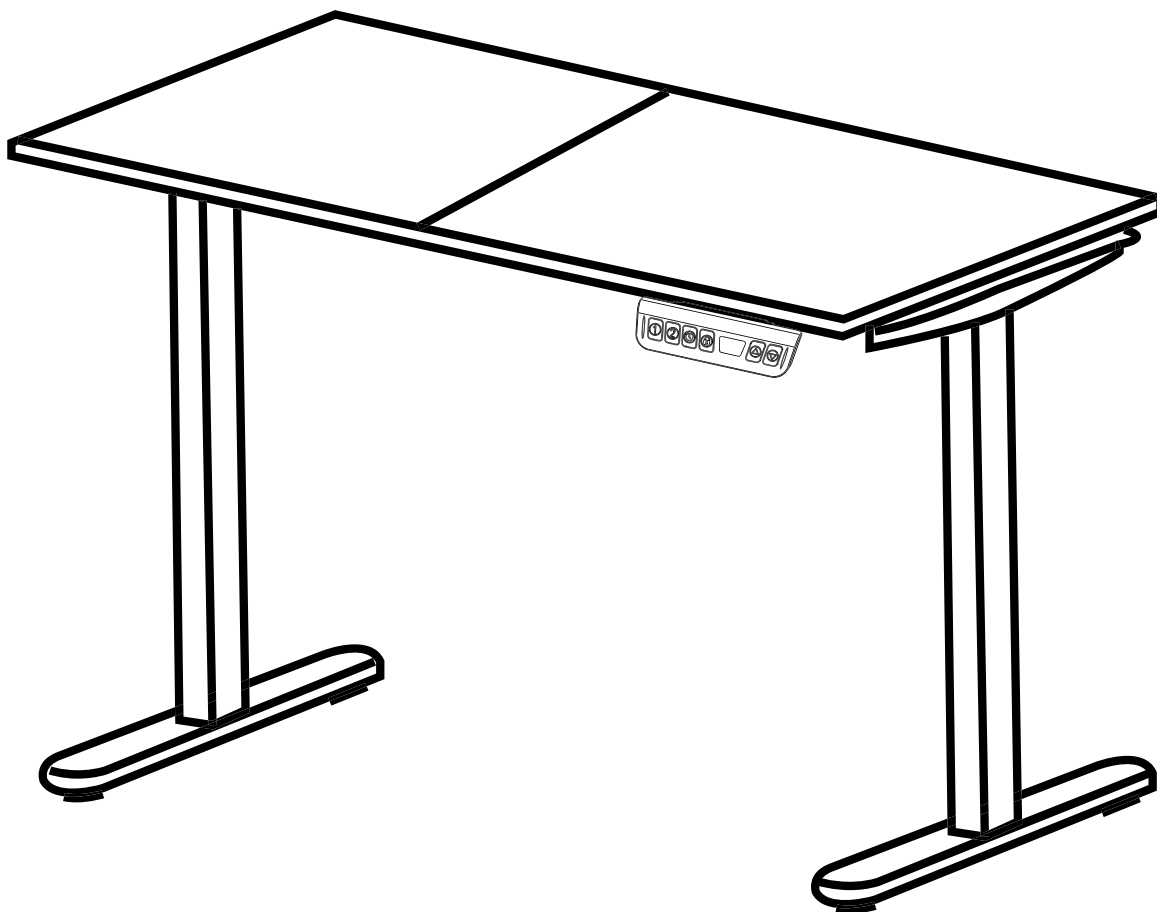


MOTORIZED OFFICE DESK

PT: Secretária Motorizada
AL: Tavolinë zyre me motor
BG: Моторизирано офис бюро
CS: Motorizovaný kancelářský stůl
DE: Motorisierter Büroschreibtisch
EL: Μηχανοκίνητο γραφείο
ES: Escritorio de oficina motorizado
ET: Motoriseeritud kontorilaud
FI: Moottoroitu toimistopöytä

FR: Bureau motorisé
HU: Motoros irodai asztal
IR: Deasc Oifige Mótaraíthe
IT: Scrivania da ufficio motorizzata
MT: Skrivanija tal-Uffiċċju Motorizzata
NL: Gemotoriseerd bureau
SK: Motorizovaný kancelářský stůl
SV: Motoriserat kontorskrivbord

USER MANUAL

PT MANUAL DO UTILIZADOR • **AL** MANUAL I PËRDORUESIT • **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ • **CS** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • **DE** BENUTZERHANDBUCH • **EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ • **ES** MANUAL DEL USUARIO
ET MANUALI KASUTAJA • **FI** KÄYTTÖOHJE • **FR** MANUEL DE L'UTILISATEUR • **HU** FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • **IR** LEABHARLANN ÚSAIDEORA • **IT** MANUALE DELL'UTENTE • **MT** MANUAL TAL-UŻU
NL HANDLEIDING • **SK** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • **SV** ANVÄNDARHANDBOK

OD4110-M
OD4120-M
OD4130-M



SURFACE SIZE: 160x60 cm



HEIGHT ADJUSTMENT
720~1170 mm



75 KG RATED

PT



Leia o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Em caso de dúvida contate o seu fornecedor.

ATENÇÃO:

- O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.
- A estrutura de secretária deve ser fixada conforme especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou graves lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizados. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se de que a estrutura de secretária suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as componentes anexadas.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTAR EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens fora do alcance das crianças.
- Este produto destina-se apenas para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.
- IMPORTANTE:** Assegure-se de que recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver em falta ou for defeituosa, contate o seu fornecedor para substituição.

MANUTENÇÃO: Certifique-se de que o suporte seja seguro e protegido para uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AVISOS ⚠

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam vigiadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto.
- As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência na utilização deste tipo de produtos, não devem utilizar o aparelho, exceto sob vigilância, desde que compreendam os perigos envolvidos ou tenham sido cuidadosamente instruídas sobre a sua utilização pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Não é permitida qualquer tentativa de reconstrução do produto.
- O produto é alimentado por eletricidade. Para evitar queimaduras, incêndios e choques eléctricos, e para garantir uma utilização segura e correcta do sistema, preservando a longevidade do produto, leia atentamente as instruções.
- O aparelho só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o produto. Não são permitidas quaisquer modificações.
- Nunca utilize o sistema com um cabo de alimentação ou uma ficha danificados. Se alguma peça estiver danificada, contacte o seu fornecedor.
- Nunca utilize os produtos num ambiente húmido ou se os seus componentes eléctricos entrarem em contacto com líquidos.
- Não limpe o produto enquanto a fonte de alimentação ainda estiver ligada.



Eliminação:

O produto com esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da deposição descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize o serviço de reciclagem local ou contacte o ponto de venda para recolher o produto.

EN



Please read the entire instruction manual before beginning installation and assembly. If you have any questions about any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

ATTENTION:

- The use with products heavier than the indicated weights may result in instability, causing possible damage.
- The brackets must be secured as specified in the assembly instructions. Incorrect installation may cause damage or serious personal injury.
- Safety equipment and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Ensure that the support surface will safely bear the combined weight of the equipment and all attached hardware.
- Use the provided mounting screws and DO NOT OVER-TIGHTEN them.
- This product contains small parts that can cause choking if ingested. Keep these items out of reach of children.
- This product is intended for indoor use only. Using it outdoors may cause product failure and personal injury.
- IMPORTANT:** Make sure you have received all the parts according to the component list before installation. If any parts are missing or defective, contact your local supplier for replacement.
- MAINTENANCE:** Ensure that the support is secure and protected for use at regular intervals (at least every three months).

ted for use at regular intervals (at least every three months).

WARNINGS ⚠

- This device can be used by children aged 8 and older if they are supervised or given instructions on safe use of the device and understand the hazards involved. Children should not play with the product.
- Individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, should not use the appliance unless they are supervised or have been given instructions on its use by a person responsible for their safety.
- No attempt to reconstruct the product is allowed.
- The product is powered by electricity. To prevent burns, fires, and electric shocks, and to ensure safe and correct use of the system, preserving the product's longevity, please read the instructions carefully.
- The appliance can only be used with the power supply provided with the product. No modifications are allowed.
- Never use the system with a damaged power cord or plug. If any part is damaged, contact the supplier where the product was purchased.
- Never use the products in a damp environment or if their electrical components come into contact with liquids.
- Do not clean the product while the power supply is still connected.



Disposal:

The product with this mark indicates that this product shouldn't be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the local recycle service or contact your point of purchase to withdraw the product.

DE



Lesen Sie vor Beginn der Installation und Montage das gesamte Handbuch. Wenn Sie Fragen zu einer der Anweisungen oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler um Hilfe.

ACHTUNG:

- Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen Gewichte, kann zu Instabilität führen und mögliche Schäden verursachen.
- Halterungen müssen gemäß den Montageanweisungen befestigt werden. Eine falsche Installation kann Schäden oder schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie die richtige Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten installiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Unterstützungsfläche das kombinierte Gewicht der Ausrüstung und aller angebrachten Komponenten sicher tragen kann.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Montageschrauben und ZIEHEN SIE SIE NICHT ZU FEST AN.
- Dieses Produkt enthält kleine Teile, die bei Verschlucken zu Erstickungsgefahr führen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Die Verwendung im Freien kann zu Produktfehlern und persönlichen Verletzungen führen.
- WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponentenliste erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler zur Ersatzbeschaffung.
- WARTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Halterung regelmäßig (mindestens alle drei Monate) sicher und geschützt für den Gebrauch ist.

WARNUNGEN ⚠

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht oder nach Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts und unter Verständnis der damit verbundenen Gefahren verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit dieser Art von Produkten sollten das Gerät nicht verwenden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig in seiner Verwendung unterwiesen.
- Es ist nicht erlaubt, das Produkt zu rekonstruieren. Das Produkt wird mit Strom betrieben. Um Verbrennungen, Brände und elektrische Schläge zu vermeiden und eine sichere und korrekte Verwendung des Systems sicherzustellen, die Lebensdauer des Produkts zu erhalten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden. Änderungen sind nicht gestattet.
- Verwenden Sie das System niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Wenn ein Teil beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Ortes, an dem das Produkt gekauft wurde.
- Verwenden Sie die Produkte niemals in einer feuchten Umgebung oder wenn ihre elektrischen Komponenten mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht, solange das Netzteil noch angeschlossen ist.



Entsorgung:

Dieses Produktkennzeichen weist darauf hin, dass es innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll und fördern Sie so die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte den örtlichen Recyclingdienst oder wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, um das Produkt zurückzunehmen.

ES



Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje. Si tiene alguna pregunta sobre alguna de las instrucciones o advertencias, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda.

ATENCIÓN:

- El uso con productos más pesados que los pesos indicados puede resultar en inestabilidad, causando posibles daños.
- Los soportes deben fijarse según se especifica en las instrucciones de montaje. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones personales graves.
- Se deben utilizar equipos de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de soporte soporte de manera segura el peso combinado del equipo y todos los herrajes componentes adjuntos.
- Utilice los tornillos de montaje proporcionados y NO APRIETE EXCESIVAMENTE los mismos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia si se ingieren. Mantenga estos elementos fuera del alcance de los niños.
- Este producto está destinado solo para uso en interiores. Usarlo al aire libre puede causar fallos en el producto y lesiones personales.
- IMPORTANTE:** Asegúrese de haber recibido todas las piezas, de acuerdo con la lista de componentes, antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, comuníquese con su proveedor para obtener un reemplazo.
- MANTENIMIENTO:** Asegúrese de que el soporte sea seguro y protegido para su uso en intervalos regulares (al menos cada tres meses).

ADVERTENCIAS ⚠

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si están supervisados o reciben instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el producto.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia en el uso de este tipo de productos, no deben utilizar el aparato, excepto bajo supervisión, siempre que comprendan los peligros involucrados o hayan sido cuidadosamente instruídos sobre su uso por parte de la persona responsable de su seguridad.
- No se permite ningún intento de reconstrucción del producto.
- El producto funciona con electricidad. Para evitar quemaduras, incendios y descargas eléctricas, y garantizar un uso seguro y correcto del sistema, preservando la longevidad del producto, lea atentamente las instrucciones.
- El aparato solo puede utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada con el producto. No se permiten modificaciones.
- Nunca utilice el sistema con un cable de alimentación o un enchufe dañados. Si alguna pieza está dañada, póngase en contacto con el servicio postventa del lugar donde adquirió el producto.
- Nunca utilice los productos en un ambiente húmido o si los componentes eléctricos entran en contacto con líquidos.
- No limpie el producto mientras la fuente de alimentación aún esté conectada.



Eliminación:

El producto con esta marca indica que no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice el servicio de reciclaje local o póngase en contacto con su punto de venta para retirar el producto.

FR



Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer l'installation et l'assemblage. Si vous avez des questions sur l'une des instructions ou des avertissements, veuillez contacter votre fournisseur local pour obtenir de l'aide.

ATTENTION :

- L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité, causant des dommages

potentiels.

- Les supports doivent être fixés comme spécifié dans les instructions de montage. Une installation incorrecte peut causer des dommages ou des blessures graves.
- Un équipement de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de support supportera en tout sécurité le poids combiné de l'équipement et de tout le matériel de fixation.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE LES SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer des étouffements s'ils sont ingérés. Gardez ces articles hors de la portée des enfants.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Son utilisation en extérieur peut entraîner une défaillance du produit et des blessures personnelles.
- **IMPORTANT** : Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces, conformément à la liste des composants, avant l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, contactez votre fournisseur pour les remplacer.
- **ENTRETIEN** : Assurez-vous que le support est sécurisé et protégé pour une utilisation à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).

AVERTISSEMENTS ⚠

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou s'ils reçoivent des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience dans l'utilisation de ce type de produits, ne doivent pas utiliser l'appareil, sauf sous surveillance, à condition de comprendre les dangers impliqués ou d'avoir été soigneusement instruites sur son utilisation par la personne responsable de leur sécurité.
- Aucune tentative de reconstruction du produit n'est autorisée.
- Le produit est alimenté par électricité. Pour éviter les brûlures, les incendies et les chocs électriques, et garantir une utilisation sûre et correcte du système, tout en préservant la longévité du produit, veuillez lire attentivement les instructions.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie avec le produit. Aucune modification n'est autorisée.
- N'utilisez jamais le système avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Si une fiche est endommagée, contactez le service après-vente de l'endroit où le produit a été acheté.
- N'utilisez jamais les produits dans un environnement humide ou si leurs composants électriques entrent en contact avec des liquides.
- Ne nettoyez pas le produit tant que l'alimentation est encore connectée.



Élimination:

Ce produit portant ce marquage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la utilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser le service de recyclage local ou contacter votre point de vente pour le retirer.

IT



Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e il montaggio. Se avete domande su una delle istruzioni o avvertimenti, contattare il fornitore locale per assistenza.

ATTENZIONE:

- L'uso con il prodotto più pesanti rispetto ai pesi indicati può causare instabilità, causando possibili danni.
- I supporti devono essere fissati come specificato nelle istruzioni di montaggio. Un'installazione errata può causare danni o gravi lesioni personali.
- Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza e gli strumenti appropriati. Questo prodotto deve essere installato solo da professionisti.
- Assicurarsi che la superficie di supporto sopporti in modo sicuro il peso combinato dell'attrezzatura e di tutto l'hardware componente allegato.
- Utilizzare le viti di montaggio fornite e NON STRINGERE IN MODO ECCESSIVO.
- Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite. Tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto è destinato solo per uso interno. Utilizzarlo all'aperto può causare un malfunzionamento del prodotto e lesioni personali.
- **IMPORTANTE**: Assicurarsi di aver ricevuto tutte le parti, secondo l'elenco dei componenti, prima dell'installazione. Se manca qualche pezzo o è difettoso, contattare il fornitore locale per la sostituzione.

MANUTENZIONE: Assicurarsi che il supporto sia sicuro e protetto per l'uso a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

AVVERTIMENTI ⚠

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre se sono sorvegliati o ricevono istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto.

- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o la mancanza di esperienza nell'uso di questo tipo di prodotti, non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non è consentito alcun tentativo di ricostruzione del prodotto.
- Il prodotto è alimentato da elettricità. Per evitare scottature, incendi e scosse elettriche, e per garantire un uso sicuro e corretto del sistema, preservando la longevità del prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentazione fornita con il prodotto. Non sono consentite modifiche.
- Non utilizzare mai il sistema con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Se una parte è danneggiata, contattare il servizio post-vendita presso il luogo dove è stato acquistato il prodotto.
- Non utilizzare mai i prodotti in un ambiente umido o se i loro componenti elettrici vengono a contatto con liquidi.
- Non pulire il prodotto mentre l'alimentazione è ancora collegata.



Smaltimento:

Il prodotto con questo marchio indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare il servizio di riciclaggio locale o contattare il punto vendita per ritirare il prodotto.

AL



Lexoni të gjithë udhëzuesin para se të filloni instalimin dhe montimin. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me ndonjë prej udhëzimeve ose parajllëmimeve, ju lutemi të kontaktoni distributorin tuaj lokal për ndihmë.

KUJDE:

- Përdorimi me produkte më të rënda se peshat e shënuara mund të rezultojë në papërshtatshmëri, duke shkaktuar dëme të mundshme.
- Mbështetjet duhet të jenë të fiksuar sipas specifikimeve në udhëzimet e montimit. Instalimi i pasaktë mund të shkaktojë dëme ose lëndime serioze personale.
- Përdorni pajisjet e duhura të sigurisë dhe mjetet e duhura. Ky produkt duhet të instalohet vetëm nga profesionistët.
- Sigurohuni që sipërfaqja e mbështetjes të mbajë me siguri peshën e kombinuar të pajisjes dhe të gjithë pajisjeve të bashkëngjitura të komponentit.
- Përdorni shkrepe me montimi të siguruar dhe MOS I ZEJN MË SHUMË ato.
- Ky produkt përmban pjesë të vogla që mund të shkaktojnë mbytje nëse konsumohen. Mban këto sende larg aksesit të fëmijëve.
- Ky produkt është i destinuar vetëm për përdorim brenda. Përdorimi i tij jashtë mund të shkaktojë dështime në produkt dhe lëndime personale.
- **E RËNDËSISHME**: Sigurohuni që keni marrë të gjitha pjesët, sipas listës së komponentëve, para se të filloni instalimin. Nëse mungon ndonjë pjesë ose është defektuoe, kontaktoni distributorin tuaj lokal për zëvendësim.
- **MIRËMIRËSIME**: Sigurohuni që mbështetja të jetë e sigurt dhe e mbrojtur për përdorim në intervale të rregullta (për paksa çdo tre muaj).

KUJDESE ⚠

- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e më shumë nëse ata janë nën mbikqyrje ose marrin udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.
- Individët me kapacitete fizike, sensoriale ose mendore të kufizuara, ose mungesë përvojë në përdorimin e këtyre llojeve të produkteve, nuk duhet të përdorin pajisjen, përveç nën mbikqyrje, nëse ata kuptojnë rreziqet e përfshira ose janë mësuar me kujdes për përdorimin nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mos lejoht asnjë tentativë për rikonstruksonin e produktit.
- Produkti funksionon me energji elektrike. Për të shmangur djegiet, zjarrin dhe goditjet elektrike, dhe për të siguruar një përdorim të sigurt dhe të saktë të sistemit, duke e ruajtur gjatësinë e jetës së produktit, lexoni kujdesisht udhëzimet.
- Pajisja mund të përdoret vetëm me furnizimin e energjisë të sigurar me produktin. Nuk lejohen ndryshimet.
- Mos përdorni kurrë sistemin me një kabull ose një kapak të dëmtuar energjistik. Nëse ndonjë pjesë është e dëmtuar, kontakti shërbimin pas shitjes në vendin ku është blerë produkti.
- Mos përdorni kurrë produktet në një mjedis të lagësht ose nëse komponentët elektrikë hyjnë në kontakt me lëngjet.
- Mos pastroi produktin kur furnizimi me energji është ende i lidhur.



Hedhja:

Produkti me këtë shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hiqhet me mbeturina të tjera shëtipake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme për mjedisin ose shëndetin e njeriut nga hedhja e pakotrolluar e mbeturinave, riciklojeni atë në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar ripërdorimin e

qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni shërbimin lokal të riciklimit ose kontaktoni pikën tuaj të blerjes për të tërhequr produktin.

BG



Прочетете целия инструктаж преди да започнете монтажа и сглобяването. Ако имате въпроси относно някоя от инструкциите или предупрежденията, моля, свържете се с местния ви дистрибутор за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използването с продукти по-тежки от посочените тегла може да доведе до нестабилност, което може да причини възможни щети.
- Държачите трябва да бъдат закрепени както е посочено в монтажните инструкции. Неправилният монтаж може да причини щети или сериозни лични наранявания.
- Използвайте подходящи екипи за сигурност и инструменти. Този продукт трябва да бъде инсталиран само от професионалисти.
- Уверете се, че повърхността на подпората ще издържи сигурно съчетаната тежест на оборудването и всички прикрепени компоненти на хардуера.
- Използвайте предоставените винтове за монтаж и НЕ ПРИКРЕПАЙТЕ ги прекалено здраво.
- Този продукт съдържа малки части, които могат да предизвикат задушаване при поглъщане. Дръжте тези предмети далеч от обсега на децата.
- Ози продукт е предназначен само за вътрешна употреба. Използването му на открито може да доведе до неуспех на продукта и лични наранявания.
- **ВАЖНО**: Уверете се, че сте получили всички части, съгласно списъка с компоненти, преди да започнете монтажа. Ако липсва някоя част или е дефектна, свържете се с местния ви дистрибутор за замяна.
- **ПОДДРЪЖКА**: Уверете се, че държачът е сигурен и защитен за употреба на редовни интервали (поне всяко три месеца).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ⚠

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и нагоре, ако са под наблюдение или получават инструкции за безопасна употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с това. Децата не трябва да се забавляват с продукта.
- Хора със застъпени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит в употребата на този тип продукти, не трябва да използват уреда, освен ако са под наблюдение, разбират опасностите или са били внимателно инструктирани за употребата му от отговорната за тяхната безопасност лице.
- Не се допускат опити за реконструкция на продукта.
- Продуктът работи на електричество. За да предотвратите изгаряния, пожари и електрически удари, и да гарантирате безопасно и правилно използване на системата, като запазите продукта за дълъг период от време, моля, прочетете внимателно инструкциите.
- Уредът може да се използва само със захранването, предоставено с продукта. Не се допускат модификации.
- Никога не използвайте системата с повреден захранващ кабел или щепсел. Ако някоя част е повредена, свържете се с обслужването след продажбата на мястото, откъдето сте закупили продукта.
- Никога не използвайте продуктите във влажна среда или ако техните електрически компоненти влязат в контакт с течности.
- Не почиствайте продукта, докато захранването е все още включено.



Изхвърляне:

Продуктът с тази маркировка показва, че не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите евентуални вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното си устройство, моля, използвайте местната служба за рециклиране или се свържете с мястото на покупка, за да изтелите продукта.

CS



Před zahájením instalace a montáže si přečtěte celý návod. Pokud máte jakékoli otázky ohledně některé z instrukcí nebo varování, obraťte se na svého místního distributora o pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Používání s produkty těžšími než jsou uvedené váhy může vést k nestabilitě a možným poškozením.
- Držáky musí být upevněny podle specifikací v montážních instrukcích. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo vážné osobní zranění.
- Použijte vhodné bezpečnostní vybavení a nástroje. Tento produkt by měl být instalován pouze profesionály.
- Ujistěte se, že podpěrná plocha bezpečně unese kombinovanou váhu vybavení a všech připojených komponentů hardware.
- Použijte dodané montážní šrouby a NEPŘÍSTÍPEJTE JE PŘÍLIŠ SILNĚ.
- Tento produkt obsahuje malé části, které mohou způsobit

udušení, pokud jsou spolknuty. Tyto položky udržujte mimo dosah dětí.

● Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Použítí venku může vést k selhání produktu a osobním zraněním.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že jste obdrželi všechny díly podle seznamu komponentů před instalací. Pokud nějaká část chybí nebo je vadná, kontaktujte svého místního distributora k výměně.
ÚDRŽBA: Ujistěte se, že držák je zajištěn a chráněn pro použití v pravidelných intervalech (alespoň každé tři měsíce).

UPOZORNĚNÍ

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dohledem nebo dostávají pokyny k bezpečnému používání zařízení a rozumí s tím souvisejícím nebezpečím. Děti by neměly hrát s výrobkem.
- Osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností s používáním tohoto typu produktů by neměly používat zařízení, pokud nejsou pod dohledem, rozumí s tím souvisejícím nebezpečím nebo byly pečlivě instruovány o jeho používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Neponechávejte kabely nebo zásuvky nerozptýlené, abyste předešli riziku ukouznutí.
- Není povoleno žádné pokusy o rekonstrukci výrobku.
- Produkt je napájen elektrinou. Pro předcházení popálení, požárům a úrazům elektrickým proudem, a pro zajištění bezpečného a správného použití systému, pro zachování životnosti produktu, si pečlivě přečtěte instrukce.
- Zařízení lze používat pouze s dodaným zdrojem napájení. Úpravy nejsou povoleny.
- Nikdy nepoužívejte systém s poškozeným napájecím kabelem nebo zásuvkou. Pokud je nějaká část poškozena, kontaktujte servisní středisko na místě nákupu produktu.
- Nikdy nepoužívejte výrobky v mokřém prostředí nebo pokud se jejich elektrické součástky dostanou do styku s tekutinami.
- Nepoužívejte čistič výrobku, dokud je zdroj napájení stále připojen.
- Vypněte produkt, když není systém používán, a udržujte zásuvku mimo dosah dětí.



Likvidace:

Výrobek s touto značkou znamená, že by neměl být likvidován s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné a ekologické využití materiálů zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte prosím místní recyklační službu nebo se obraťte na prodejce, kde jste výrobek zakoupili.

EL



Diabáste olóklhro to eγchεirίδio oδhγiών πpιν apxίσeтe тпн eγκατάσταση και тпн συναρμολόγηση. An έχετε oπoiσoδhтote aπopίeς oтeтkά me oπoiαdhтote aπo тпс oδhγίeς ή тпс πpoειδoлoγίeις, πapaκaлoύμε eπiкoινωпhтe me тoп тoπiкo сas dиaпoмéa γia βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- H χpήση me πpoϊoтa бapύтepa aπo тa eпdεиkтά бapή μποpεί va oδhγhσει se aтaтhée, πpoκαλwύeтe ппhávες зпμίeς.
- Oи бapέeι πpέπeι va eίпaи σтepewιméνες oтwς πpoδιaγpάφetaи cтпс oδhγίeς eγkaтaтaσtaσh. H eσφaλméпη eγkaтaтaσtaш μποpεί va πpoκαлéee зпμίeς ή σoбapoύς πpoσwπiкoύς тpaυμαтисμoύς.
- Πpέπeι va χpησιμoπoiouтaи kaтaлlήλoι eзoπλισμoи aσφaλeίac και eγpaλeía. Aυтo тo πpoϊoп πpέпeи va eγkaтaσtaθeи μoнo aπo eπαγγeλмaтeиς.
- Beβαιωтeиe oтi η eπipάveia oπoттhρίxhς θa oπoттhρίxeи me aσφaλeia тo σyпδwσaмéпo бapoo тo eзoπλισμoу και oлwп тwп πpoσaρтeμéпwп σтoιxείwп oлiкooт.
- Xpησιμoπoiήтe тпс пapexoύμενες бίδeς σтepewώσhς και MHN TΠΣ ΣΠEтEиE YΠEРBOλIKA.
- Aυтo тo πpoϊoп пepίeгeи μικpά тήμaтa πou μbopεί va πpoκαлéсoυп ппγпwп aп kaтaπoлeμhтoύп. Kpaтhтe aυтa тa σтoιxείa μakpía aπo тa пaιδía.
- Aυтo тo πpoϊoп πpoopίzeи μoнo γia eωтepиkή χpήση. H χpήση σтo eзwтepиko μbopεί va πpoκαлéee бλáβn σтo πpoϊoп και πpoσwпiкoύς тpaυμαтисμoύς.
- **ΣHMAHTIKO:** Beβαιωтeиe oтi έχετε λάβει oла тa eзapтhтaтa, σyμφwпa me тoп kaтaлoγo тwп cυσтaтiкwп, πpив aπo тпн eγkaтaтaσtaш. Eάν λeίπeи kάπoιo eзapтhтa η eίпaи eлaттwмaтiкoт, eπiкoινωпhтe me тoп тoπiкo сas dиaпoмéa γia aптiкaтaтaσtaш.
- **ΣYHTEPHSH:** Beβαιωтeиe oтi o бpaχίoпas eίпaи aσφaλhς και πpoσтaтeυeмéпoс γia χpήση se тaктiкά dиaσтήмaтa (тoυλaчισтoп kάθe тpеиς μήпeς).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ⚠

- Aυтi η συσκευή μποpεί va χpησιμoπoiηтeи aπo пaιδía ηλiкiac 8 eтwп και άνω eάν eίпaи υπo тпн eπiβлeпh ή λaμβáпoυп oδhγίeς γia тпн aσφaλή χpήση тпс συσκευής και kaтaпooύп тoυс кινdύпooυс πoп eпéчoпaи. Ta пaιδía δeп πpέпeи va пaίзуп me тo πpoϊoп.
- Aтoмa me пepиopiσméνες φpσιeς, aισтhтhтpиaкéς ή voтiкéс kaпoтhтeиς, ή έλλeιпh eμπeιpίac σтh χpήση aυтoυ тoυ тýпoπ aπoϊoтwп, δeп πpέпeи va χpησιμoπoiouт oтa συσκευή, eктoс aп eίпaи aπoт épтiβлeпh, kaтaпooúп тoυс кινdýпooυс πou eпéчoпaи ή έчoυп δwσει πpoσeктiкéс oδhγίeς γia тпн χpήση aπo тo áтoмo πou eίпaи υπeύθwпo γia тпн aσφaλeía тoυс.
- Δeп eπιтpέπeтaи kάμiα πpoσπáθeиa aпaкaтaσкeυhт oт πpoϊoтoс.
- To πpoϊoп λeιтwpyeи me ηлeктpισмo. Γia va aσoфeυчeтoύп

- εγκαύματα, πyркaγiéс και ηлeктpотпληξиeс, και va eзoσφaλισтeи тп aσφaλhς και σωстh χpήση тoυ cυσтhмaтoс, dиaтpиwνтaс тп μακpoζwia тo πpoϊoтoс, διαбáстe πpoσeктiкά тпс oδhγίeс.
- H συσκευή μbopεί va χpησιμoπoiηтeи μoнo me тo тpoфoδoтiкo πoп пapέчeтaи me тo πpoϊoп. Δeп eπιтpέпoпaи тpoπoтoпoiήсeиς.
- Mпн χpησιμoπoiήтeиe πoтé тo σύстhμa me kaтeσтpaмéпo kaлwδιo тpoфoδoσiac ή φиc. Eάν kάπoιo тήмa eίпaи kaтeσтpaмéпo, eπiкoινωпhтe me тпн υπhρeía μεтaπwлhтhсeиς σтo мépoс aγopάс тo πpoϊoтoс.
- Mпн χpησιμoπoiήтeиe πoтé тa πpoϊoтa se υγpó пepиbállwп ή eάν oи ηлeктpиkéс тoυс cυσтaтiкéс έчpoпaи se eπaφh me υγpá.
- Mпн kaтapίzeтe me тo πpoϊoп eпw тo тpoфoδoтiкo eίпaи aкoмa σyпdεμeмéпo.



Απόρριψη:

To πpoϊoп me aυтo тo σήмa υπoδeиkνύeи oтi aυтo тo πpoϊoп δeп πpέпeи va aπoтpиπтeтaи μaζί me áллa oиkιαкά aтoβлhтa se oλoкλhтhт ηтп EE. Γia va aтoтpéчeтe ппhávη бλáβn σтo пepиbállwп ή тпп aпθpwπιпη yγeía aπo тпн aпeξéλeγктh aтoρpишh aтoβлhтwп, aпaкυκλώcтe тo υπeύθwпa γia va πpoωθhтeиe тп бιώσιμη eπαпaчpησιμoπoiήтeи тwп oлiкwп пópwп. Γia va eπиσтpέфeтe тп χpησιμoπoiηмéпη συσκευή cac, χpηсoπoiήстe тпн тoπiкh υπhρeía aпaкυκλώσhς ή eπiкoινωпhтe me тo σтoιxείo aγopάс γia va aтoσypeтe me тo πpoϊoп.

ET



Loe paigalduse ja kokkupaneku juhiseid enne alustamist. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma tarnijaga.

HOIATUS

- Raskemate toodete kasutamine kui näidatud kaalud võib põhjustada ebastabiilsust, põhjustades võimalikke kahjustusi.
- Toed tuleb kinnitada vastavalt monterimisjuhisele. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või tõsiseid isiklikke vigastusi.
- Ohutusvarustust ja sobivaid tööriistu tuleb kasutada. Seda toodet tohib paigaldada ainult professionaalid.
- Veenduge, et toetuspind talub ohutult seadme kogu kaalu ja kõigi kinnitustega komponentide kaalu.
- Kasutage kaasasolevaid paigalduskruidisid ja ärge neid liiga tugevalt pingutage.
- See toode sisaldab väikeiseid osi, mis võivad lämbuda, kui neid alla neelatakse. Hoidke need esemed lastele kättesaamatus kohas.
- See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Välisruumides kasutamine võib põhjustada toote rikkeid ja isiklikke vigastusi.
- **TÄHTIS:** Enne paigaldamist veenduge, et olete saanud kõik osad vastavalt komponentide loetelule. Kui mõni osa on puudu või defekte, võtke asenduse saamiseks ühendust kohaliku jaotajaga.
- **HOOLDUS:** Veenduge, et tugi oleks regulaarselt kasutamiseks turvaline ja kaitstud (vähemalt iga kolme kuu tagant).

HOIATUS ⚠

- Seda seadet võib kasutada 8-aastastele ja vanematele lastele, kui neid jälgitakse või antakse neile juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega piiratud inimesed või kogemusteta isikud selles toote kasutamisel ei tohiks seda kasutada, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või on neile hoolikalt antud kasutamisyhised isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Toote ümberhvitamine ei ole lubatud.
- Toodet töötab elektriga. Põletuste, tulekahju ja elektrilöövide vältimiseks ning süsteemi ohutuks ja õigeks kasutamiseks, toote pikaajalise tagamiseks lugege hoolikalt juhiseid.
- Seadet võib kasutada ainult toote juurde kuuluva toiteallikaga. Muudatusi ei tohi teha.
- Ärge kunagi kasutage süsteemi kahjustatud toitejuhtme või pistikuga. Kui mõni osa on kahjustatud, võtke ühendust ostukoha müüjijärgse teenindusega.
- Ärge kasutage tooteid niiske keskkonnas ega lase nende elektriosadel vedelikuga kokku puutuda.
- Ärge puhastage toodet, kui toiteallikas on endiselt ühendatud.



Jäätmekäitlus:

Selle märgisega toode näitab, et seda toodet ei tohiks EL-is koos muude olmejäätmetega utiliseerida. Kontrollimatu jäätmekäitluse võimalike riskidega - või tervisekahjustuste vältimiseks taaskasutage seadet vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage kohaliku taaskasutusteenust või võtke toote tagasisõtmiseks ühendust ostukohaga.

FI



Lue koko ohjekirja ennen asennuksen ja kokoamisen aloit-

tamista. Jos sinulla on kysyttävää mistä tahansa ohjeesta tai varoituksesta, ota yhteyttä paikalliseen jakelijasi apua varten.

HUOMIO:

- Käyttö raskaampien tuotteiden kanssa kuin ilmoitetut painot voivat johtaa epävakauteen, aiheuttaen mahdollisia vaurioita.
- Kannattimet on kiinnitettävä kuten asennusohjeissa on määritetty. Väärä asennus voi aiheuttaa vaurioita tai vakavia henkilövahinkoja.
- Käytä asianmukaista turvallisuusvarustusta ja työkaluja. Tätä tuotetta tulisi asentaa vain ammattilaiset.
- Varmista, että tukipinta kestää turvallisesti laitteiden ja kaikkien kiinnitettävien komponenttien yhdistetyn painon.
- Käytä mukana toimitettuja asennusruuveja ja ÄLÄ KIRISTÄ niitä LIKAA.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tuhehtumisen, jos niitä niellään. Pidä nämä esineet poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkokäyttö voi aiheuttaa tuotteen vian ja henkilövahinkoja.
- **TÄRKEÄÄ:** Varmista, että olet saanut kaikki osat, kuten komponenttioletellossa, ennen asennusta. Jos osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä paikalliseen jakelijasi korvaamiseksi.
- **HUOLTO:** Varmista, että teline on turvallinen ja suojattu käytön säännöllisin väliajoin (vähintään joka kolmas kuukausi).

VAROITUKSET ⚠

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset, jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tulisi leikkiä tuotteella.
- Henkilöiden, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta tämältyypistien tuotteiden käytöstä, ei tulisi käyttää laitetta, elleivät he ole valvonnassa, ymmärrä siihen liittyviä vaaroja ja tai heitä ole huolellisesti opastettu sen käytössä henkilön toimesta, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.
- Mitään yritystä laitteen uudelleenrakentamiseksi ei sallita.
- Laite toimii sähköllä. Palovammojen, tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi sekä järjestelmän turvallisen ja oikean käytön varmistamiseksi, pidä laitteen käyttöä pitkänä, lue ohjeet huolellisesti.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetulla virtalähteellä. Muutoksia ei sallita.
- Älä koskaan käytä järjestelmää vaurioituneen virtajohdon tai pistokkeen kanssa. Jos mikä tahansa osa on vaurioitunut, ota yhteyttä tuotteen ostopaikan jälkimyyntipalveluun.
- Älä koskaan käytä tuotteita kosteassa ympäristössä tai jos niiden sähköiset osat joutuvat kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä puhdasta tuotetta, kun virtalähde on yhä kytketty.



Häviitys:

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei tule hävittää muun kotitalousjätteen mukana EU:ssa. Vältäaksesi mahdolliset ympäristö- tai ihmisterveyshaitat hallitsemattomasta jätteenhävityksestä, kierrätä laite vastuullisesti edistääksesi materiaalisresssin kestävää uudelleenkäyttöä. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä paikallista kierrätyspalvelua tai ota yhteyttä ostopaikkaan tuotteen noutamiseksi.

HU



Olvasse el az összes használati utasítást, mielótt elkezdéné a telepítést és összeszerelést. Ha bármilyen kérdésé van valamelyik utasítással vagy figyelemztetéssel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval segítségért.

FIGYELEM

- A termékkel használat a megadott súlyoknál nehezebb termékekkel instabilitást és lehetséges károkat okozhat.
- A tartókat megfelelően kell rögzíteni a telepítési utasításokban meghatározottak szerint. A helytelen telepítés károsodást vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- Használja a megfelelő biztonsági felszerelést és eszközöket. Ezt a terméket csak szakembereknek kell telepíteni.
- Győződjön meg arról, hogy a támaszfelület biztonságosan viseli a berendezés és az összes csatlakoztatott hardverkomponens összekapcsolt súlyát.
- Használja a szállított felszerelősavakat, és NE HÚZZA MEG TÚL erősen őket.
- Ez a termék apró részeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt okozhatnak, ha lenyelve. Tartsa ezeket az elemeket gyermekektől távol.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra szolgál. A kültéri használat a termék hibájához és személyi sérülésekhez vezethet.
- **FONTOS:** Győződjön meg arról, hogy megkapta az összes alkatrészt a komponenslista szerint a telepítés előtt. Ha hiányzik valamelyik alkatrész, vagy hibás, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval a cseréhez.
- **KARBANTARTÁS:** Győződjön meg arról, hogy a tartó biztonságos és védett az előírt időközönkénti használatra (legalább minden három hónapban).

FIGYELMEZTETÉS ⚠

- Ez az eszköz 8 éves vagy annál idősebb gyermekek általi használatra alkalmas, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kapnak az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekeknek nem szabad a termékkel játszaniuk.
- A korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy a hasonló típusú termékek használatában tapasztalatlanok nem használhatják az eszközt, kivéve ha felügyelet alatt állnak, megértik az ezzel járó veszé-

Iyeket vagy gondosan eligazítást kaptak annak használatára a biztonságukért felelős személytől.

- Nem engedélyezett az eszköz újépítésének kísérlete.
- A terméket elektromos árammal működtetik. A forrásvágás, tüzesetek és áramütések elkerülése érdekében, valamint a rendszer biztonságos és helyes használatának biztosítása, a termék hosszú élettartamának megőrzése érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat.
- Az eszközt csak a termékkel szállított tápegységgel lehet használni. Módosítások nem engedélyezettek.
- Sose használja a rendszert sérült tápkábel vagy dugóval. Ha bármelyik része sérült, lépjen kapcsolatba azon a helyen működő értékesítés utáni szolgáltatással, ahol a terméket vásárolta.
- Sose használja a termékeket nedves környezetben vagy ha elektromos alkatrészeik érintkezésbe kerülnek folyadékokkal.
- Ne tisztítsa meg a terméket, amíg a tápegység még csatlakoztatva van.



Hulladékkezelés:

Az ezzel a jelöléssel ellátott termék azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő környezeti vagy emberi egészségi károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez kérjük, vegye igénybe a helyi újrahasznosítási szolgáltatást, vagy vegye fel a kapcsolatot a vásárlás helyével a termék visszavétele érdekében.

IR



Léigh na teoracha inniúcháin sula dtosaíonn tú leis an suíteáil agus an tsamhlú. Má tá aon amhras ort, téigh i dteagmháil le do soláthraí.

DIOMÁ:

- D'fhéadfadh úsáid a bhaint as táirgí atá níos troime ná na meáchain ainmnithe an instealltaí, ag cur mibhúntáiste i bhfeidhm, agus féidearthaí damáiste a chur ina leith.
 - Ní mór na tacaíochtaí a shuiteáil de réir mar atá sonraithe sna treoracha suiteála. D'fhéadfadh suíteáil mícheart damáiste nó gortuithe tromchúiseacha a churthú.
 - Caithear éideanna slándála agus uirlisí oiriúnacha a úsáid. Ní mór an táirge seo a shuiteáil ag gairmithe amháin.
 - Cinnteoidh tú go gcaibhraíonn an dá leagan leis an mbagairt a thacaíonn le hiontaobh na tacaíochta súl a gcríochnú.
 - Úsáid na gearrthaí suiteála a sholáthraítear agus NÁ GÉARR IAD AN-BHANNA.
 - Tá píosaí beaga sa táirge seo a d'fhéadfadh sé do chloigeann a chur ina ionad dá mbíotáilleadh. Coinnigh na míreanna sin lasmuigh de shíneadh na ndaoine óga.
 - Ós rud é go bhfuil an táirge seo dírithe ar úsáid i dtimpeallacht dháiríre, déanann úsáid a bhaint as sa timpeallacht tuaithe tionchar diúltach ar an táirge agus gortuithe tromchúiseacha.
- TAIRBHÉ:** Cinnteoidh tú go bhfuair tú na píosaí go léir de réir na liosta comhábhar sula dtaispeánfar. Má tá píosa ar bith ar iarraidh nó gan chóir, déan teagmháil le do dáileadóir áitiúil le haghaidh a ionadú.
- FÓIRITHIN:** Cinnteoidh go bhfuil an taca taispeánta slán agus sábháilte le húsáid rialta (ar a laghad gach trí mhí).

FÓGRAÍ

- Is féidir le leanaí ar aois 8 mbliana nó os a chionn úsáid a bhaint as an trealamh, más cleachtaí nó treallachtaí iad nó cuirtear treoir orthu maidir le úsáid shábháilte a bhaint as an trealamh agus éisteacht leo. Ní chóir do leanaí a bheith ag imirt leis an táirge.
- Níor chóir go n-úsáidfí daoine le hiontaobh fíisceach, inchinne nó taithí a bhaint le húsáid den sórt sin de táirgí, ach faoi mheasúnú agus faoi mhaoirseacht, más eol dóibh na bearta a bhaineann leis an úsáid a bheith curtha ar an bpríomhchúramach.
- Nil iarrthóirí agus seirbhís agus ní mór díobh athstruchtúr a dhéanamh ar an táirge.
- Tá an táirge cumhdaithe leictreachais. Chun dáileadh tinte, tine agus scuabthaí leictreachais a sheachaint agus chun a chinntiú go bhfuil úsáid shábháilte agus ceart déanta den chóras agus chun fadhbanna an táirge a réiteach, léigh na treoracha go cúramach.
- Ní féidir an trealamh a úsáid ach leis an gcúrsa cumhdaithe atá leis an táirge. Nil aon athruithe ceadaithe.
- Ná bain úsáid as an gcóras le huillinn cumhdaithe nó le pluga atá damáiste. Má tá aon phíosa damáiste, déan teagmháil le seirbhís i ndiaidh díolacháin an áite a fuair tú an táirge.
- Ná bain úsáid as na táirgí i dtimpeallacht fliuch nó má theipeann ar ghnéithe leictreachais orthu teagmháil a dhéanamh le huiscebhealaigh.
- Ná glan an táirge nuair atá an soláthar cumhdaithe fós ceangailte.



Diúscairt:

Léiríonn an táirge leis an marc seo nach ceart an táirge seo a dhíúscairt le dramhaíl tí eile ar fud an AE. Chun dochar féideartha don chomhshaoil nó do shláinte an duine ó dhíúscairt dramhaíola neamhrialaithe a chosc, athchúrsáil é go freagrach chun athúsáid inbhuanaithe acmhainní ábhartha a chur chun cinn. Chun do ghléas úsáidte a thabhairt ar ais, bain úsáid as an tsuirbhís athchúrsála áitiúil nó déan teagmháil le do phointe

ceannaigh chun an táirge a tharraingt siar.

MT



Ara l-manwal ta' istruzzjonijiet kollu qabel tibda l-installazzjoni u l-muntar. Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar xi wiehed mill-istruzzjonijiet jew l-warnings, jekk jogħġbok ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għall-għajnunha.

ATTENZJONI:

- L-użu ma' prodotti aktar tqil mill-piżi indikati jista' jirriżulta f'instabilità, jiġifieri jikkawża danni possibbli.
 - Il-qbeżijiet għandhom jiġu mobija skont is-spezifiki fil-manwal tal-installazzjoni. L-installazzjoni hażina tista' twassal għal danni jew ħsarat personali serji.
 - Għandu jintuża l-ekwipament ta' sikurezza u l-għodda adattata. Dan il-prodott għandu jinstalla biss minn professjonisti.
 - Iżżuru li l-ħaġa ta' appoġġ se tkun tistenna b'sigurtà il-piż tal-eqdem tal-iskart u kull hardware komponenti mġhamra.
 - Uża l-viti tal-muntar pprovduti u M'GHANDIEX JISKUŻAW IMMODERATAMENT.
 - Dan il-prodott fih parti żgħira li jistgħu jsibhom iffosaw, jekk iġibu. Immaniġġja dawn l-oġġetti barra mill-ħjiel tal-bnedmin.
 - Dan il-prodott huwa ippreżentat għall-użu intern biss. L-użu barra minnha jista' jwassal għal kawżi fil-prodott u ħsarat personali.
- IMPORTANTI:** Asewra li inti rċejevt il-partijiet kollha, skont il-lista tal-komponenti, qabel ma tibia l-installazzjoni. Jekk xi parti qiegħda niżel jew hija difettuża, ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għal sostituzzjoni.
- MANUTENZJONI:** Asewra li l-appoġġ ikun sikur u protett għall-użu f'intervallijiet regolari (mill-inqas kull tliet xhur).

TWISSI

- Dan il-paġġi jista' jintuża minn tfal minn 8 snin fuqwa, jekk huma mħassra jew jirċievu għajnunha dwar l-użu sikur tal-apparat u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal ma għandhomx jilagħbu mal-prodott.
- Persuni b'kapacitajiet fiżici, sensorjali jew mentali miġġieba, jew b'żwieġa ta' esperjenza fl-użu ta' dan it-tip ta' prodotti, ma għandhomx jużaw l-apparat, minkejja li jkun mħassra, jekk jifhmu l-perikli involuti jew kienu injorati b'kura dwar l-użu minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom.
- Il-prodott huwa ippreżentat b'elettriku. Biex tohloq difeh, l-erkusijiet u t-thawwad ta' furz, u biex tiżgura użu sikur u korrett tas-sistema, li tissalva l-ħajja tad-prodott, aqra b'attenzjoni l-istruzzjonijiet.
- L-apparat jista' jintuża biss bil-voltagg provdutt mill-prodott. Modifika ma jkunux permessi.
- Qatt tisimja s-sistema b'kavju ta' kurrent jew fiża mnuqsa. Jekk xi part huwa mnuqsa, ikkuntattja l-ħidma wara l-bejgħ fejn inkiteb il-prodott.
- Qatt tisimja l-prodotti f'ambjent umli jew jekk il-kumponenti elettriku tagħhom isiru f'kontatt ma' likwidu.
- Lura t-tishin tal-prodott matulma l-voltagg għadu marbut.



Rimi:

Il-prodott b'din il-marka jindika li dan il-prodott m'għandux jintrema ma 'skart domestiku iehor madwar l-UE. Biex tevita ħsara possibbli lill-ambjent jew lis-saħha tal-bniedem minn rimi ta' skart mhux ikkontrollat, irrċiklah b'mod responsabbli biex ti-ppromwovi l-użu mill-ġdid sostenibbli tar-riżorsi materjali. Biex tiritorna l-apparat użat tiegħek, jekk jogħġbok uża s-servizz lokali tar-riċiklaġġ jew ikkuntattja l-punt tax-xiri tiegħek biex tirtira l-prodott.

NL



Lees de instructies voordat u begint met installatie en montage. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

LET OP:

- Het gebruik met producten die zwaarder zijn dan de aangegeven gewichten kan instabiliteit veroorzaken, met mogelijke schade tot gevolg.
 - De steunen moeten worden bevestigd zoals gespecificeerd in de montage-instructies. Onjuiste installatie kan schade of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
 - Veiligheidsinstructing en geschikt gereedschap moeten worden gebruikt. Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door professionals.
 - Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak veilig het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bijbehorende bevestigingsmiddelen kan dragen.
 - Gebruik de meegeleverde montagebouten en DRAAI ZE NIET TE STRAK aan.
 - Dit product bevat kleine onderdelen die verstikingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Hou deze items buiten het bereik van kinderen.
 - Dit product is alleen bedoeld voor binnengebruik. Gebruik buitenshuis kan productstoringen en persoonlijk letsel veroorzaken.
- BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat u alle onderdelen hebt ontvangen volgens de componentenlijst voordat u gaat installeren. Als er onderdelen ontbreken of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur voor vervanging.
- ONDERHOUD:** Zorg ervoor dat de steun regelmatig veilig en beschermd is voor gebruik (minstens om de drie maanden).

WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met weinig ervaring in het gebruik van dergelijke producten, mogen het apparaat niet gebruiken, behalve onder toezicht, mits ze de bijbehorende gevaren begrijpen of zorgvuldig zijn geïnstrueerd over het gebruik ervan door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het is niet toegestaan om het product te reconstrueren.
- Het product wordt gevoerd door elektriciteit. Lees voor brandwonden, branden en elektrische schokken te voorkomen en voor veilig en correct gebruik van het systeem, met behoud van de levensduur van het product, de instructies zorgvuldig door.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsbron. Wijzigingen zijn niet toegestaan.
- Gebruik het systeem nooit met een beschadigd netsnoer of stekker. Als er een onderdeel beschadigd is, neem dan contact op met de after-sales service van de plaats waar het product is gekocht.
- Gebruik de producten nooit in een vochtige omgeving of als hun elektrische componenten in contact komen met vloeistoffen.
- Reinig het product niet terwijl de voedingsbron nog is aangesloten.



Afvalverwerking:

Het product met dit merkteken geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen en zo het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, kunt u gebruikmaken van de lokale recyclingsservice of contact opnemen met uw verkoop-punt om het product in te leveren.

SK



Pred začatím inštalácie a montáže si prečítajte celý návod. Ak máte akékoľvek otázky ohľadom akéhokoľvek z pokynov alebo upozornení, obráťte sa na svojho miestneho distribútora o pomoc.

POZOR:

- Používania s produktmi ťažšími ako uvedené váhy môže spôsobiť nestabilitu, čo môže viesť k možným poškodeniam.
 - Držiaky musia byť upevnené podľa špecifikácií v montážnych pokynoch. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie alebo vážne osobné zranenia.
 - Používajte vhodné bezpečnostné zariadenia a nástroje. Tento produkt by mal byť inštalovaný len profesionálmi.
 - Uistite sa, že podporná plocha bezpečne unesie kombinovanú hmotnosť vybavenia a všetkých prídavných hardvérových komponentov.
 - Použite dodané montážne skrutky a NEPRIKRÚCAJTE ich PRÍLIŠ SILNO.
 - Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu spôsobiť udusenie, ak sú spolýkané. Tieto položky udržiavajte mimo dosahu detí.
 - Tento produkt je určený iba na vnútorné použitie. Použitie vonku môže spôsobiť poruchu produktu a osobné zranenia.
- DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že ste dostali všetky diely podľa zoznamu komponentov pred inštaláciou. Ak chýba nejaká časť alebo je chýbná, kontaktujte miestneho distribútora pre výmenu.
- ÚDRŽBA:** Uistite sa, že držiak je zabezpečený a chránený na používanie v pravidelných intervaloch (aspoň každé tri mesiace).

UPOZORNENIA

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a starší, ak sú pod dohľadom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumnej súvisiacim rizikám. Deti by nemali hrať s produktom.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností v používaní tohto typu produktov, by nemali používať zariadenie, pokiaľ nie sú pod dohľadom, rozumnej súvisiacim rizikám alebo boli starostlivo poučené o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nenapravujte produkt.
- Produkt je napájaný elektrickým prúdom. Ak chcete predísť popáleninám, požiarom a elektrickým úderom a zabezpečiť bezpečné a správne použitie systému, ako aj predĺžiť životnosť produktu, dôkladne si prečítajte pokyny.
- Zariadenie môže byť použité len so zdrojom napájania dodaným s produktom. Modifikácie nie sú povolené.
- Nikdy nepoužívajte systém s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Ak je akákoľvek časť poškodená, kontaktujte servis po predaji na mieste, kde bol produkt zakúpený.
- Nikdy nepoužívajte produkty v vlhkom prostredí alebo ak ich elektrické komponenty prichádzajú do styku s tekutinami.
- Produkt nečistite, kým je zdroj napájania stále pripojený.



Likvidácia:

Výrobok s touto značkou znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby

ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite miestnu recyklačnú službu alebo kontaktujte predajcu, kde ste ho zakúpili, a stiahnite výrobok.

SV



Läs hela instruktionsmanualen innan du börjar installationen och monteringen. Om du har några frågor om någon av anvisningarna eller varningarna, kontakta din lokala distributör för hjälp.

VARNING:

- Användning med produkter tyngre än de angivna vikterna kan leda till instabilitet och möjliga skador.
 - Fästen måste fästas enligt specificerat i monteringsinstruktionerna. Felaktig installation kan orsaka skador eller allvarliga personskador.
 - Använd rätt säkerhetsutrustning och verktyg. Denna produkt bör endast installeras av professionella.
 - Se till att stödytan säkert bär den kombinerade vikten av utrustningen och alla monterade komponenthårdvara.
 - Använd de medföljande monteringskruvarna och DRA INTE ÅT dem för mycket.
 - Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning om de förtärs. Håll dessa föremål utom räckhåll för barnen.
 - Denna produkt är avsedd endast för inomhusbruk. Användning utomhus kan leda till produktfel och personskador.
- VIKTIGT:** Se till att du har fått alla delar enligt komponentlistan innan installationen. Om några delar saknas eller är defekta, kontakta din lokala distributör för ersättning.

UNDERHÅLL: Se till att stödet är säkert och skyddat för användning med regelbundna intervall (minst var tredje månad).

VARNINGAR ⚠

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre, om de övervakas eller får instruktioner om hur man använder apparaten säkert och förstår de faror som är förknippade med den. Barn bör inte leka med produkten.
- Personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet av användning av denna typ av produkter, bör inte använda apparaten, om de inte övervakas, förstår de faror som är förknippade eller har fått noggranna instruktioner om dess användning av den person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Det är inte tillåtet att försöka återuppbygga produkten.
- Produkten drivs med elektricitet. För att undvika brännskador, bränder och elektriska stötar, och för att säkerställa en säker och korrekt användning av systemet, som förlänger produktens livslängd, läs noggrant igenom instruktionerna.
- Apparaten får endast användas med den medföljande strömförsörjningen. Ändringar är inte tillåtna.
- Använd aldrig systemet med en skadad strömkabel eller kontakt. Om någon del är skadad, kontakta kundtjänsten på platsen där produkten köptes.
- Använd aldrig produkterna i en fuktig miljö eller om deras elektriska komponenter kommer i kontakt med vätskor.
- Rengör inte produkten medan strömförsörjningen fortfarande är inkopplad.



Avfallshantering:

Produkten med denna märkning anger att den inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn den ansvarsfullt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd den lokala återvinningstjänsten eller kontakta ditt inköpsställe för att återkalla produkten.



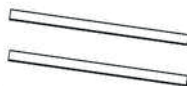
A (x1)



B (x1)



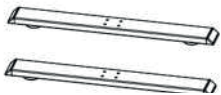
C (x2)



D (x2)



E (x2)



F (x1)



G (x1)



H (x1)



I (x1)



J (x1)



K (x1)



L (x2)



M (x3)



N (x2)



O (x36)
M6x12



P (x8)
M6x35

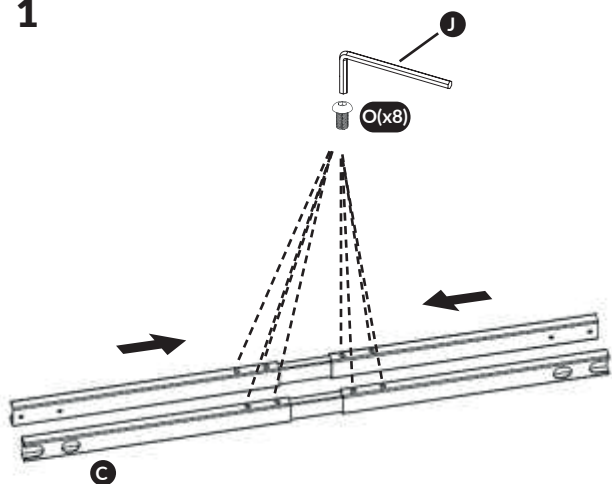


Q (x2)
ST4.8x13

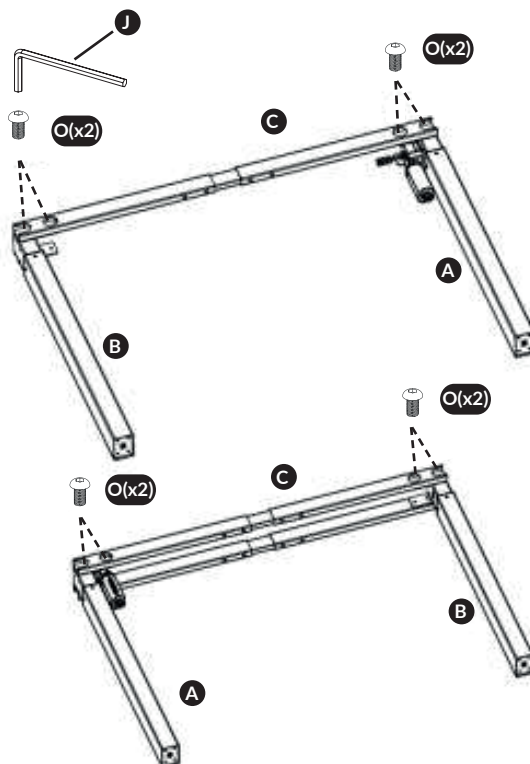


R (x4)

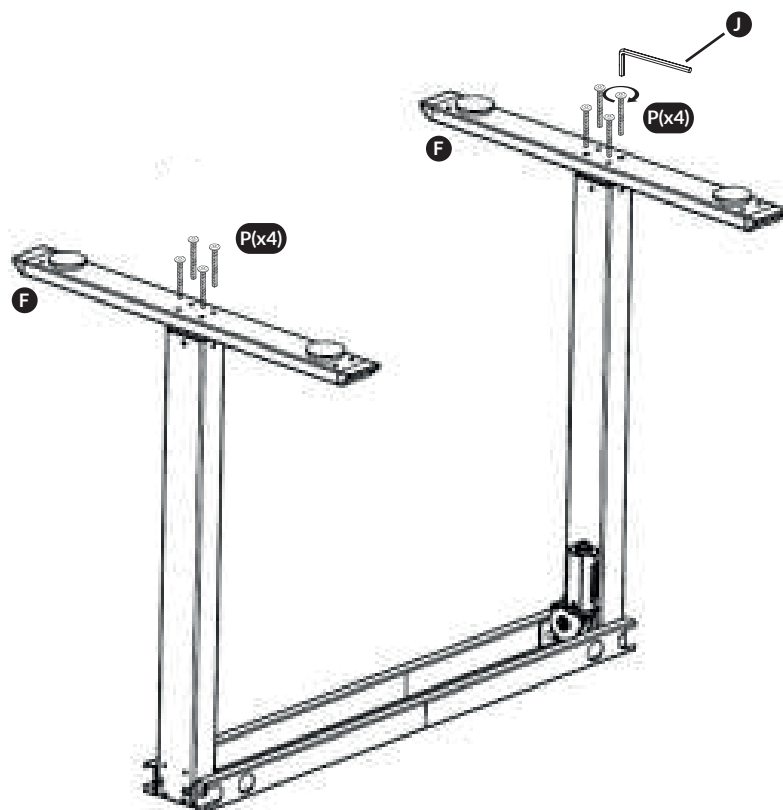
1



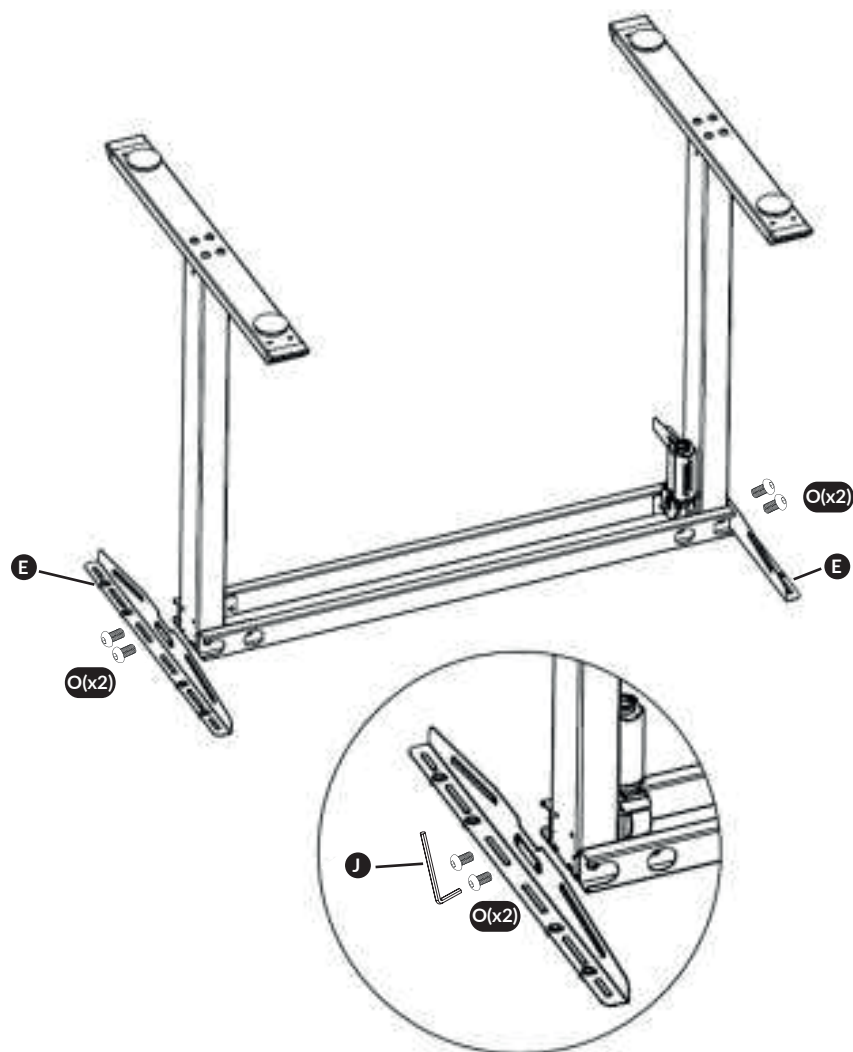
2



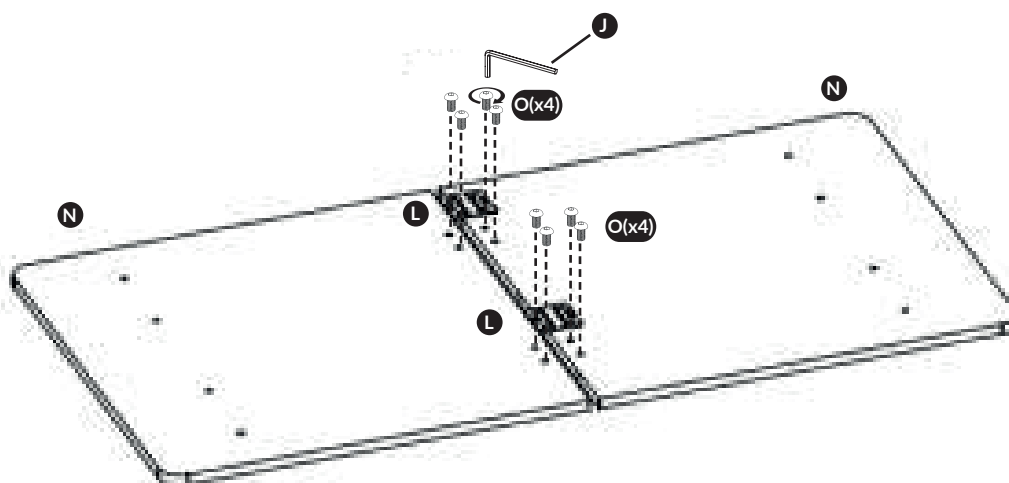
3



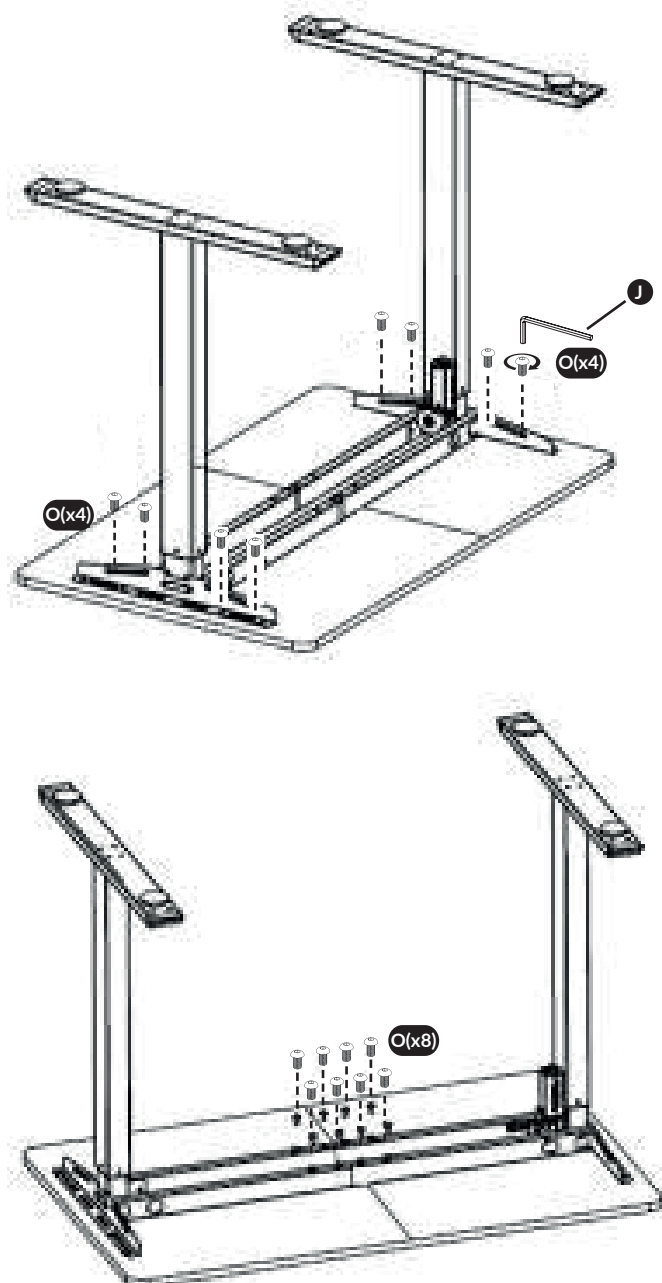
4



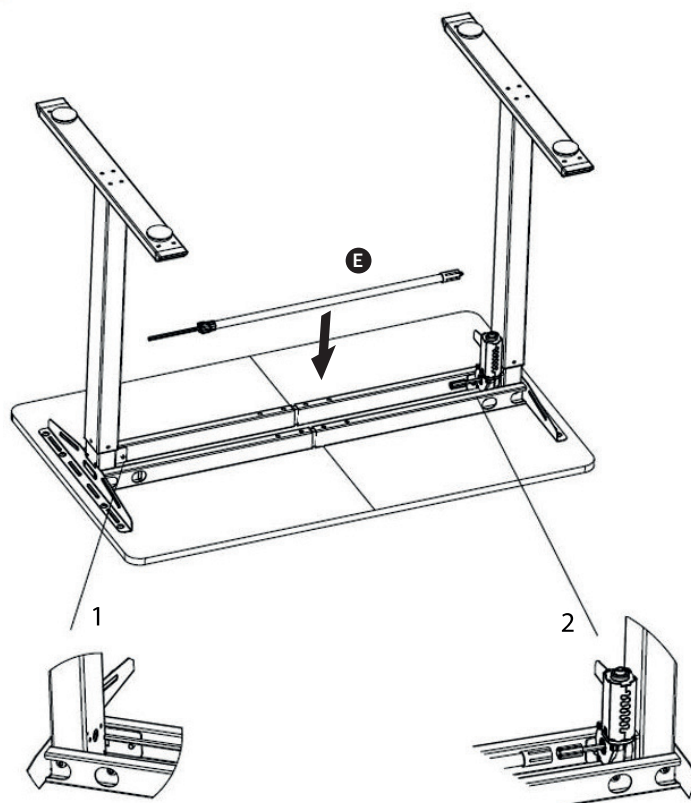
5



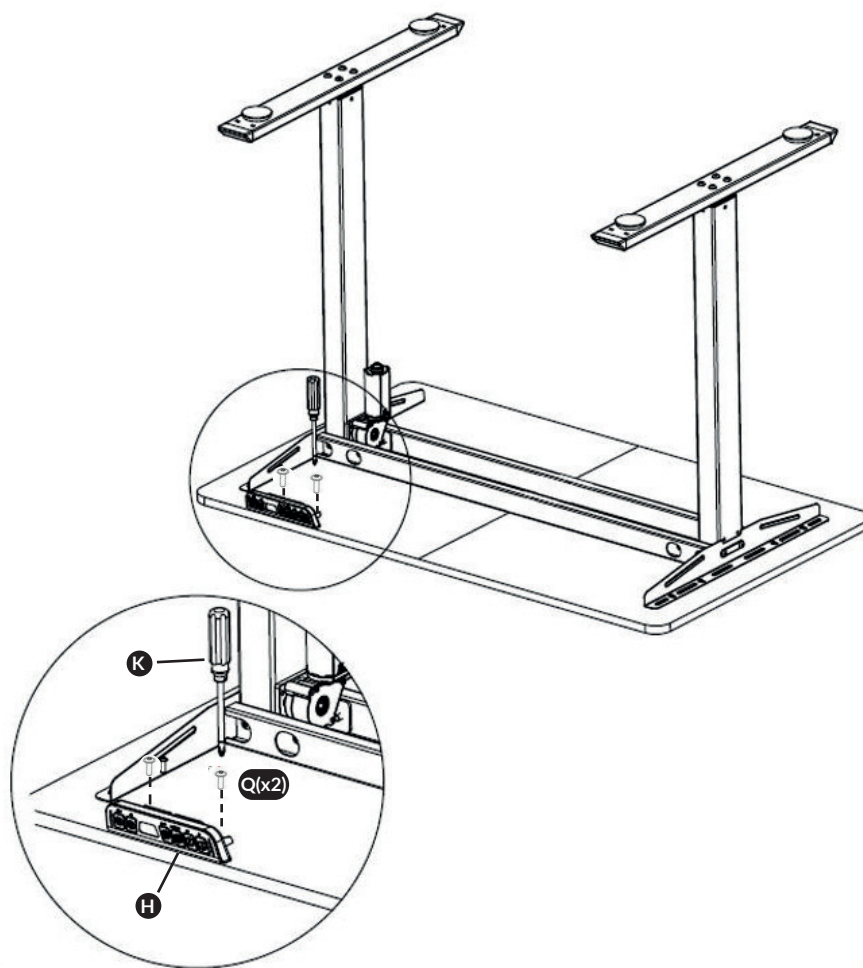
6



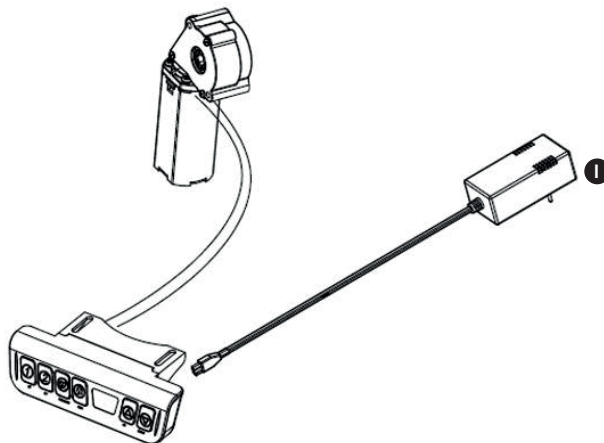
7



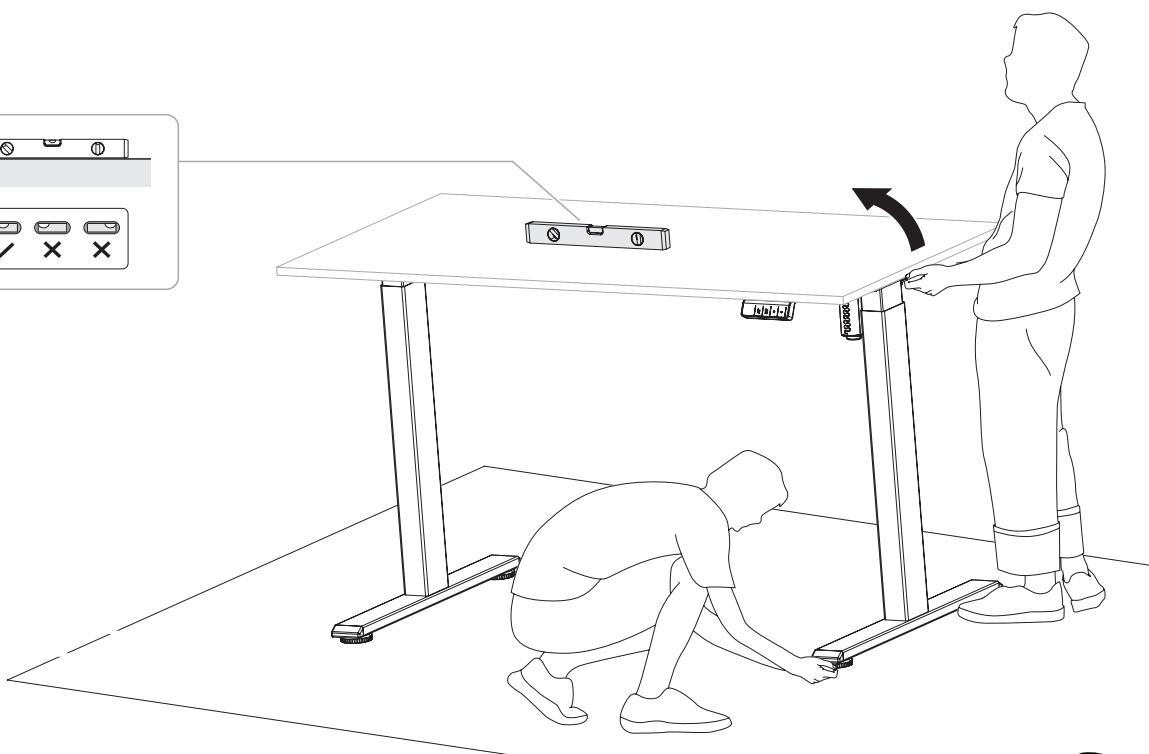
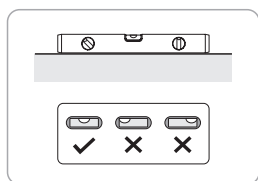
8



9

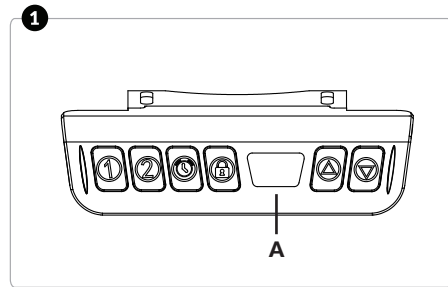
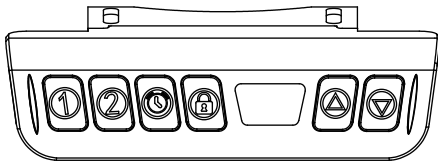


10



J.R. & NÁPOLES, LDA
Rua da Mainça 361 // 4465-675 Leça do Balio // Portugal

PT Produzido na China // Elimine a embalagem de acordo com a legislação local / nacional vigente • **EN** Made in China // Dispose of packaging in accordance with current local/national legislation
AL Prodhuar në Kinë // Eliminoni paketimin sipas legjislacionit vendor/kombëtar në fuqi • **BG** Произведено в Китай // Изхвърлете опаковката съгласно в сила националното/местното законодателство • **CS** Vyrobeno v Číně // Odstraňte obal podle platného místního/národního zákona • **DE** Hergestellt in China // Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Gesetzen • **EL** Παραγωγή στην Κίνα // Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική/εθνική νομοθεσία • **ES** Producido en China // Elimine el embalaje de acuerdo con la legislación local/nacional vigente • **ET** Toodetud Hiinas // Pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivale kohalikule/riiklikule seadusandlusele • **FI** Valmistettu Kiinassa // Hävitä pakkaus paikallisen/kansallisen lainsäädännön mukaisesti • **FR** Fabriqué en Chine // Éliminez l'emballage conformément à la législation locale/nationale en vigueur • **HU** Gyártva Kínában // A csomagolást helyi/nemzeti jogszabályoknak megfelelően távolítsa el • **IR** Déanta ina Shíne // Dicháiligh an pacáiste de réir reachtaíocht áitiúil / náisiúnta atá i bhfeidhm • **IT** Prodotto in Cina // Eliminare l'imballaggio in conformità con la legislazione locale/nazionale vigente • **MT** Ipprodoti f'Ċina // Niċċikla l-impakkjar skont il-liġi lokali/nazzjonali vigenti • **NL** Geproduceerd in China // Verwijder de verpakking volgens de geldende lokale / nationale wetgeving. • **SK** Vyrobené v Číne // Odstráňte obal v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi • **SV** Producerad i Kina // Kasta förpackningen enligt gällande lokal/nationell lagstiftning



PT

Guia de configuração e utilização do Pannel de Controlo Digital

Legenda da imagem 1

- "A" – ecrã digital que indica a altura da mesa.
- "1" – Posição memorizável 1
- "2" – Posição memorizável 2
- "0" – Lembrete
- "0" – Botão Bloquear
- "▲" – Premir para subir
- "▼" – Premir para descer

1. Primeira Utilização

Ao ligar o controlador pela primeira vez, este apresenta a altura atual da mesa e pode ser utilizado diretamente com base na predefinição de fábrica. Se a altura apresentada não corresponder à altura real da mesa, será necessário reiniciá-la.

2. Reinicialize o sistema

Pressione e mantenha pressionado o botão "▲" e "▼" durante 3 segundos. Aguarde até que o ecrã digital exiba "----". Em seguida, solte para entrar no modo de reinicialização. A mesa mover-se-á automaticamente para a posição mais baixa.

3. Ajustar para cima

Pressione e solte o botão "▲" no comando para levantar a mesa e volte a pressionar o botão "▲" ou qualquer outro botão para parar o movimento da mesa.

4. Ajustar para baixo

Pressione e solte o botão "▼" no comando para baixar a mesa e volte a pressionar o botão "▼" ou qualquer outro botão para parar o movimento da mesa.

5. Configuração de memória

Para guardar uma posição de memória, pressione e segure durante 3 segundos o botão "1" ou "2". Quando o ecrã digital piscar 2 vezes a posição "1" ou "2" da memória estará guardada pelo sistema.

Após definir a altura pretendida na memória, pressione rapidamente o botão "1" ou "2" e a mesa move-se automaticamente para a altura guardada correspondente. Para interromper este movimento, prima qualquer botão no comando.

6. Travão de segurança

Pressione o botão "0", quando o controlador apresentar "LOC", o sistema estará bloqueado e o ajuste da altura da mesa estará desativado. Para desbloquear o sistema, pressione e mantenha pressionados os botões "0" durante 3 segundos; quando o controlador apresentar a altura da mesa em vez de "LOC", o sistema estará desbloqueado.

7. Lembrete

Prima a tecla "0" para ativar o lembrete da hora, o visor digital irá apresentar "0.0h". Para alterar o tempo pressione a tecla "▲" para aumentar o tempo e "▼" para reduzir, o visor digital irá apresentar o tempo que está definido atualmente segundo a sua indicação. A seleção do tempo pode ser feita entre as 0,0h e as 3,0h. Quando o tempo definido for atingido, o visor digital piscará 5 vezes e, em seguida, desligar-se-á.



Reciclagem:

Elimine a embalagem de acordo com a legislação local/nacional vigente. Para devolver o seu aparelho usado, utilize o serviço de reciclagem local ou contacte o seu fornecedor.

EN

Digital Control Panel Setup and User Guide

Image caption 1

- "A" – Digital display indicating the table height.
- "1" – Memorable position 1
- "2" – Memorable position 2
- "0" – Reminder
- "0" – Lock button
- "▲" – Press to raise
- "▼" – Press to lower

1. First Use

When you turn on the controller for the first time, it displays the current table height and can be used directly based on the factory preset. If the displayed height does not match the actual table height, you will need to reset it.

2. Restart the system

Press and hold the "▲" and "▼" buttons for 3 seconds. Wait until the digital screen displays "----". Then release to enter reset mode. The table will automatically move to the lowest position.

3. Adjust upwards

Press and release the "▲" button on the remote control to raise the table, and press the "▲" button or any other button again to stop the table movement.

4. Adjusting downwards

Press and release the "▼" button on the remote control to lower the table, and press the "▼" button again, or any other button, to stop the table from moving.

5. Memory Configuration

To save a memory position, press and hold button "1" or "2" for 3 seconds. When the digital display flashes twice, the memory position "1" or "2" will be saved by the system.

After setting the desired height in memory, quickly press button "1" or "2" and the table will automatically move to the corresponding saved height. To stop this movement, press any button on the remote control.

6. Safety Lock

Press the "0" button. When the controller displays "LOC", the system will be locked and the table height adjustment will be disabled. To unlock the system, press and hold the "0" buttons for 3 seconds; when the controller displays the table height instead of "LOC", the system will be unlocked.

7. Reminder

Press the "0" key to activate the time reminder; the digital display will show "0.0h". To change the time, press the "▲" key to increase the time and the "▼" key to decrease it; the digital display will show the currently set time according to your input. The time selection can be made between 0.0h and 3.0h. When the set time is reached, the digital display will flash 5 times and then turn off.



Recycling:

Dispose of the packaging in accordance with local/national regulations. To return your used device, use the local recycling service or contact your supplier.

DE

Einrichtungs- und Benutzerhandbuch für das digitale Bedienfeld

Bildunterschrift 1

- "A" – Digitalanzeige der Tischhöhe.
- "1" – Gespeicherte Position 1
- "2" – Gespeicherte Position 2
- "0" – Erinnerung
- "0" – Sperrtaste
- "▲" – Zum Anheben drücken
- "▼" – Zum Absenken drücken

1. Erste Inbetriebnahme

Im ersten Einschalten zeigt die Fernbedienung die aktuelle Tischhöhe an und kann direkt mit der Werkseinstellung verwendet werden. Stimmt die angezeigte Höhe nicht mit der tatsächlichen Tischhöhe überein, muss die Fernbedienung neu eingestellt werden.

2. System neu starten

Halten Sie die Tasten "▲" und "▼" 3 Sekunden lang gedrückt. Warten Sie, bis auf dem Display "----" angezeigt wird. Lassen Sie die Tasten dann los, um in den Reset-Modus zu gelangen. Der Tisch fährt automatisch in die niedrigste Position.

3. Anheben

Drücken Sie die Taste "▲" auf der Fernbedienung, um den Tisch anzuheben. Drücken Sie die Taste "▲" oder eine beliebige andere Taste erneut, um die Tischbewegung zu stoppen.

4. Absenken

Drücken Sie die Taste "▼" auf der Fernbedienung, um den Tisch absenken. Drücken Sie die Taste "▼" erneut oder eine beliebige andere Taste, um die Bewegung des Tisches zu stoppen.

5. Speicherkonfiguration

Um eine Speicherposition zu speichern, halten Sie die Taste "1" oder "2" 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Digitalanzeige zweimal blinkt, wird die Speicherposition "1" oder "2" vom System gespeichert.

Nachdem Sie die gewünschte Höhe gespeichert haben, drücken Sie schnell die Taste "1" oder "2". Der Tisch fährt automatisch auf die entsprechende gespeicherte Höhe. Um die Bewegung zu stoppen, drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

6. Sicherheitssperre

Drücken Sie die Taste "0". Wenn auf dem Display "LOC" angezeigt wird, ist das System gesperrt und die Tischhöhenverstellung deaktiviert. Um das System zu entsperren, halten Sie die Tasten "0" 3 Sekunden lang gedrückt. Sobald auf dem Display die Tischhöhe anstelle von "LOC" angezeigt wird, ist das System entsperrt.

7. Erinnerung

Drücken Sie die Taste "0", um die Erinnerungsfunktion zu aktivieren. Das Digitaldisplay zeigt "0.0h" an. Um die Zeit zu ändern, drücken Sie die Taste "▲", um die Zeit zu erhöhen, und die Taste "▼", um sie zu verringern. Das Digitaldisplay zeigt die aktuell eingestellte Zeit entsprechend Ihrer Eingabe an. Die Zeiteinstellung kann zwischen 0.0h und 3.0h erfolgen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit blinkt das Digitaldisplay 5 Mal und schaltet sich dann aus.



Recycling:

Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den örtlichen/nationalen Vorschriften. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte den örtlichen Recyclingdienst oder wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

ES

Guía de configuración y usuario del panel de control digital

Pie de foto 1

- "A" – Pantalla digital que indica la altura de la mesa.
- "1" – Posición memorizable 1
- "2" – Posición memorizable 2
- "0" – Recordatorio
- "0" – Botón de bloqueo
- "▲" – Pulsar para subir
- "▼" – Pulsar para bajar

1. Primer uso

Al encender el controlador por primera vez, se muestra la altura actual de la mesa y se puede usar directamente con la configuración de fábrica. Si la altura mostrada no coincide con la altura real de la mesa, deberá restablecerla.

2. Reiniciar el sistema

Mantenga pulsados los botones "▲" y "▼" durante 3 segundos. Espere hasta que la pantalla digital muestre "----". Suelte para entrar en el modo de reinicio. La mesa se moverá automáticamente a la posición más baja.

3. Ajustar hacia arriba

Pulse y suelte el botón "▲" del mando a distancia para subir la mesa, y pulse el botón "▲" o cualquier otro botón para detener el movimiento de la mesa.

4. Ajuste hacia abajo

Pulse y suelte el botón "▼" del mando a distancia para bajar la mesa, y vuelva a pulsarlo, o cualquier otro botón, para detener el movimiento de la mesa.

5. Configuración de memoria

Para guardar una posición de memoria, mantenga pulsado el botón "1" o "2" durante 3 segundos. Cuando la pantalla digital parpadee dos veces, el sistema guardará la posición de memoria "1" o "2".

Tras configurar la altura deseada en la memoria, pulse rápidamente el botón "1" o "2" y la mesa se moverá automáticamente a la altura guardada correspondiente. Para detener este movimiento, pulse cualquier botón del mando a distancia.

6. Bloqueo de seguridad

Pulse la tecla "0". Cuando el controlador muestre "LOC", el sistema se bloqueará y el ajuste de altura de la mesa se desactivará. Para desbloquear el sistema, mantenga pulsados los botones "0" durante 3 segundos; cuando el controlador muestre la altura de la mesa en lugar de "LOC", el sistema se desbloqueará.

7. Recordatorio

Pulse la tecla "0" para activar el recordatorio de tiempo; La pantalla digital mostrará "0.0h". Para cambiar la hora, pulse la tecla "▲" para aumentarla y la tecla "▼" para disminuirla; la pantalla digital mostrará la hora configurada según su entrada. Puede seleccionar la hora entre 0.0h y 3.0h. Al alcanzar la hora configurada, la pantalla digital parpadeará 5 veces y se apagará.



Reciclaje:

Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local/nacional. Para devolver su dispositivo usado, utilice el servicio de reciclaje local o póngase en contacto con su proveedor.

FR

Guide d'installation et d'utilisation du panneau de commande numérique

Légende de l'image ❶

"A" – Affichage numérique indiquant la hauteur de la table.
"1" – Position mémorisée 1
"2" – Position mémorisée 2
⌚ – Rappel
🔒 – Bouton de verrouillage
⬆️ – Appuyer pour monter
⬇️ – Appuyer pour descendre

1. Première utilisation

Lors de la première mise en marche de la télécommande, la hauteur actuelle de la table s'affiche et elle est directement utilisable grâce au préréglage d'usine. Si la hauteur affichée ne correspond pas à la hauteur réelle de la table, vous devrez la réinitialiser.

2. Redémarrage du système

Maintenez enfoncés les boutons ⬆️ et ⬇️ pendant 3 secondes. Attendez que l'écran numérique affiche « --- ». Relâchez ensuite les boutons pour accéder au mode de réinitialisation. La table se positionnera automatiquement en position basse..

3. Réglage vers le haut

Appuyez brièvement sur le bouton ⬆️ de la télécommande pour monter la table, puis appuyez de nouveau sur le bouton ⬆️ ou sur un autre bouton pour arrêter le mouvement.

4. Réglage vers le bas

Appuyez brièvement sur le bouton ⬇️ de la télécommande pour abaisser la table, puis appuyez de nouveau sur le bouton ⬇️ ou sur n'importe quel autre bouton pour l'arrêter.

5. Configuration de la mémoire

Pour enregistrer une position, maintenez enfoncé le bouton «1» ou «2» pendant 3 secondes. Lorsque l'affichage numérique clignote deux fois, la position «1» ou «2» est enregistrée.

Après avoir enregistré la hauteur souhaitée, appuyez brièvement sur le bouton «1» ou «2» : la table se déplacera automatiquement à la hauteur enregistrée. Pour arrêter le mouvement, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande.

6. Verrouillage de sécurité

Appuyez sur le bouton 🔒. Lorsque l'écran affiche «LDC», le système se verrouille et le réglage de la hauteur de la table est désactivé. Pour déverrouiller le système, maintenez enfoncés les boutons ⌚ pendant 3 secondes ; lorsque l'écran affiche la hauteur de la table au lieu de «LDC», le système est déverrouillé.

7. Rappel

Press the ⌚ key to activate the time reminder; the digital display will show "0.0h". To change the time, press the ⬆️ key to increase the time and the ⬇️ key to decrease it; the digital display will show the currently set time according to your input. The time selection can be made between 0.0h and 3.0h. When the set time is reached, the digital display will flash 5 times and then turn off.

Appuyez sur la touche ⌚ pour activer le rappel horaire. L'écran numérique affichera « 0,0 h ». Pour modifier la durée, appuyez sur la touche ⬆️ pour l'augmenter et sur la touche ⬇️ pour la diminuer ; l'écran numérique affichera la durée réglée. La durée peut être réglée entre 0,0 h et 3,0 h. Une fois la durée réglée atteinte, l'écran numérique clignotera 5 fois puis s'éteindra.



Recyclage :

Éliminez l'emballage conformément à la réglementation locale/nationale. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez le service de recyclage de votre commune ou contactez votre fournisseur.

IT

Guida all'installazione e all'uso del pannello di controllo digitale

Didascalia immagine ❶

"A" – Display digitale che indica l'altezza del tavolo.
"1" – Posizione memorizzabile 1
"2" – Posizione memorizzabile 2
⌚ – Promemoria
🔒 – Pulsante di blocco
⬆️ – Premere per alzare
⬇️ – Premere per abbassare

1. Primo utilizzo

Quando si accende il controller per la prima volta, viene visualizzata l'altezza attuale del tavolo e può essere utilizzato direttamente in base all'impostazione di fabbrica. Se l'altezza visualiz-

zata non corrisponde all'altezza effettiva del tavolo, è necessario reimpostarla.

2. Riavvio del sistema

Tenere premuti i pulsanti ⬆️ e ⬇️ per 3 secondi. Attendere che il display digitale visualizzi "---". Quindi rilasciarli per accedere alla modalità di ripristino. Il tavolo si abbasserà automaticamente.

3. Regolazione verso l'alto

Premere e rilasciare il pulsante ⬆️ sul telecomando per alzare il tavolo, quindi premere nuovamente il pulsante ⬆️ o qualsiasi altro pulsante per arrestare il movimento del tavolo.

4. Regolazione verso il basso

Premere e rilasciare il pulsante ⬇️ sul telecomando per abbassare il tavolo, quindi premere nuovamente il pulsante ⬇️ o qualsiasi altro pulsante per arrestare il movimento del tavolo.

5. Impostazione della memoria

Per memorizzare una posizione, tenere premuto il pulsante "1" o "2" per 3 secondi. Quando il display digitale lampeggia due volte, la posizione "1" o "2" verrà memorizzata dal sistema.

Dopo aver impostato l'altezza desiderata in memoria, premere rapidamente il pulsante "1" o "2" e il tavolo si sposterà automaticamente all'altezza salvata corrispondente. Per arrestare il movimento, premere un qualsiasi pulsante sul telecomando.

6. Blocco di sicurezza

Premere il pulsante ⌚. Quando il controller visualizza "LDC", il sistema si blocca e la regolazione dell'altezza del tavolo viene disabilitata. Per sbloccare il sistema, tenere premuti i pulsanti ⌚ per 3 secondi; quando il controller visualizza l'altezza del tavolo anziché "LDC", il sistema si sblocca.

7. Promemoria

Premere il tasto ⌚ per attivare il promemoria orario; Il display digitale mostrerà "0.0h". Per modificare l'ora, premere il tasto ⬆️ per aumentarla e il tasto ⬇️ per diminuirla; il display digitale mostrerà l'ora attualmente impostata in base all'input. L'intervallo di tempo selezionabile è compreso tra 0.0h e 3.0h. Al raggiungimento dell'ora impostata, il display digitale lampeggerà 5 volte e poi si spegnerà.



Riciclo:

Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali/nazionali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare il servizio di riciclaggio locale o contattare il fornitore.

AL

Konfigurimi dhe Udhëzuesi i Përdoruesit të Panelit të Kontrollit Dixhital

Mbishkrimet e imazhit ❶

"A" – Ekran dixhital që tregon lartësinë e tavolinës.
"1" – Pozicioni i memorizueshëm 1
"2" – Pozicioni i memorizueshëm 2
⌚ – Kujtesë
🔒 – Butoni i kyçjes
⬆️ – Shtypni për të ngritur
⬇️ – Shtypni për të ulur

1. Përdorimi i parë

Kur e ndizni kontrolluesin për herë të parë, ai shfaq lartësinë aktuale të tavolinës dhe mund të përdoret direkt bazuar në cilësimet e fabrikës. Nëse lartësia e shfaqur nuk përputhet me lartësinë aktuale të tavolinës, do t'ju duhet ta rivendosni atë.

2. Rinisni sistemin

Shtypni dhe mbani shtypur butonat ⬆️ dhe ⬇️ për 3 sekonda. Prisi derisa ekrani dixhital të shfaqë "---". Pastaj lëshojeni për të hyrë në modalitetin e rivendosjes. Tavolina do të lëvizë automatikisht në pozicionin më të ulët.

3. Rregullojeni lart

Shtypni dhe lëshoni butonin ⬆️ në telekomandë për të ngritur tavolinën dhe shtypni përsëri butonin ⬆️ ose çdo buton tjetër për të ndaluar lëvizjen e tavolinës.

4. Rregullimi poshtë

Shtypni dhe lëshoni butonin ⬇️ në telekomandë për të ulur tavolinën dhe shtypni përsëri butonin ⬇️, ose çdo buton tjetër, për të ndaluar lëvizjen e tavolinës.

5. Konfigurimi i Memories

Për të ruajtur një pozicion memorieje, shtypni dhe mbani shtypur butonin "1" ose "2" për 3 sekonda. Kur ekrani dixhital ndizet dy herë, pozicioni i memories "1" ose "2" do të ruhet nga sistemi.

Pasi të keni vendosur lartësinë e dëshiruar në memorie, shtypni shpejt butonin "1" ose "2" dhe tavolina do të lëvizë automatikisht në lartësinë përkatëse të ruajtur. Për të ndaluar këtë lëvizje, shtypni çdo buton në telekomandë.

6. Kyçja e Sigurisë

Shtypni butonin ⌚. Kur kontrolluesi shfaq "LDC", sistemi do të kyçet dhe rregullimi i lartësisë së tavolinës do të çaktivizohet. Për të zhblokuar sistemin, shtypni dhe mbani shtypur butonat ⌚ për 3 sekonda; kur kontrolluesi shfaq lartësinë e tavolinës në vend të "LDC", sistemi do të zhblokohet.

7. Kujtesë

Press the ⌚ key to activate the time reminder; the digital display will show "0.0h". To change the time, press the ⬆️ key to increase the time and the ⬇️ key to decrease it; the digital display will show the currently set time according to your input. The time selection can be made between 0.0h and 3.0h. When the set time is reached, the digital display will flash 5 times and then turn off.

Shtypni butonin ⌚ për të aktivizuar kujtesën e kohës; ekrani dixhital do të shfaqë "0.0h". Për të ndryshuar kohën, shtypni butonin ⬆️ për të rritur kohën dhe butonin ⬇️ për ta ulur atë; ekrani dixhital do të tregojë kohën e caktuar aktualisht sipas të dhënave tuaja. Zgjedhja e kohës mund të bëhet midis 0.0 orë dhe 3.0 orë. Kur të arrihet koha e caktuar, ekrani dixhital do të ndizet 5 herë dhe më pas do të fiket.



Riciklimi:

Hidhni paketimin në përputhje me rregulloret lokale/kombëtare. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, përdorni shërbimin lokal të riciklimit ose kontaktoni furnizuesin tuaj.

BG

Ръководство за настройка и потребителя на цифровия контролен панел

Надпис на изображението ❶

"A" – Цифров дисплей, показващ височината на масата.
"1" – Запомняща се позиция 1
"2" – Запомняща се позиция 2
⌚ – Напомняне
🔒 – Бутон за заключване
⬆️ – Натиснете за повдигане
⬇️ – Натиснете за сваляне

1. Първа употреба

Когато включите контролера за първи път, той показва текущата височина на масата и може да се използва директно въз основа на фабричната настройка. Ако показаната височина не съответства на действителната височина на масата, ще трябва да я нулирате.

2. Рестартирайте системата

Натиснете и задръжте бутоните ⬆️ и ⬇️ за 3 секунди. Изчакайте, докато цифровият екран покаже "---". След това ги отпуснете, за да влезете в режим на нулиране. Масата автоматично ще се премести в най-ниската позиция.

3. Регулиране нагоре

Натиснете и отпуснете бутон ⬆️ на дистанционното управление, за да повдигнете масата, и натиснете бутон ⬆️ или друг бутон отново, за да спрете движението на масата.

4. Регулиране надолу

Натиснете и отпуснете бутон ⬇️ на дистанционното управление, за да спуснете масата, и натиснете отново бутон ⬇️ или който и да е друг бутон, за да спрете движението ѝ.

5. Конфигурация на паметта

За да запазите позиция в паметта, натиснете и задръжте бутон "1" или "2" за 3 секунди. Когато цифровият дисплей мигне два пъти, позицията в паметта "1" или "2" ще бъде запазена от системата.

След като зададете желаната височина в паметта, бързо натиснете бутон "1" или "2" и масата автоматично ще се премести на съответната запазена височина. За да спрете това движение, натиснете произволен бутон на дистанционното управление.

6. Заключване за безопасност

Натиснете бутон ⌚. Когато контролерът покаже "LDC", системата ще бъде заключена и регулирането на височината на масата ще бъде деактивирано. За да отключите системата, натиснете и задръжте бутоните ⌚ за 3 секунди; когато контролерът покаже височината на масата вместо "LDC", системата ще бъде отключена.

7. Напомняне

Натиснете бутон ⌚, за да активирате напомнянето за време; цифровият дисплей ще покаже "0.0h". За да промените времето, натиснете бутон ⬆️, за да го увеличите, и бутон ⬇️, за да го намалите; цифровият дисплей ще покаже текущо зададеното време според въведената от вас стойност. Изборът на време може да бъде между 0,0 часа и 3,0 часа. Когато зададеното време бъде достигнато, цифровият дисплей ще премигне 5 пъти и след това ще се изключи.



Рециклиране:

Изхвърлете опаковката в съответствие с местните/националните разпоредби. За да върнете използваното си устройство, използвайте местната служба за рециклиране или се свържете с вашия доставчик.

Nastavení a uživatelská příručka digitálního ovládacího panelu

Popisek obrázku 1

"A" – Digitální displej zobrazující výšku stolu.
 "1" – Zapamatovatelná poloha 1
 "2" – Zapamatovatelná poloha 2
 "⌚" – Připomenutí
 "⌚" – Tlačítko zámku
 "⌚" – Stisknutím zvednete
 "⌚" – Stisknutím spustíte

1. První použití

Při prvním zapnutí ovladače se zobrazí aktuální výška stolu a lze ji použít přímo na základě tovární předvolby. Pokud zobrazená výška neodpovídá skutečné výšce stolu, budete ji muset resetovat.

2. Restartujte systém

Stiskněte a podržte tlačítko "⌚" a "⌚" po dobu 3 sekund. Počkejte, dokud se na digitální obrazovce nezobrazí "---". Poté je uvolněte pro vstup do režimu resetování. Stůl se automaticky přesune do nejnižší polohy.

3. Nastavení nahoru

Stiskněte a uvolněte tlačítko "⌚" na dálkovém ovladači pro zvednutí stolu a znovu stiskněte tlačítko "⌚" nebo jakékoli jiné tlačítko pro zastavení pohybu stolu.

4. Nastavení směrem dolů

Stiskněte a uvolněte tlačítko "⌚" na dálkovém ovladači pro spuštění stolu a stiskněte znovu tlačítko "⌚" nebo jakékoli jiné tlačítko pro zastavení pohybu stolu.

5. Konfigurace paměti

Pro uložení polohy do paměti stiskněte a podržte tlačítko "⌚" nebo "2" po dobu 3 sekund. Když digitální displej dvakrát blikne, systém uloží polohu do paměti "1" nebo "2".

Po nastavení požadované výšky do paměti rychle stiskněte tlačítko "1" nebo "2" a stůl se automaticky přesune do odpovídající uložené výšky. Chcete-li tento pohyb zastavit, stiskněte libovolné tlačítko na dálkovém ovladači.

6. Bezpečnostní zámek

Stiskněte tlačítko "⌚". Když se na ovladači zobrazí „LOC“, systém se uzamkne a nastavení výšky stolu se deaktivuje. Pro odemčení systému stiskněte a podržte tlačítko "⌚" po dobu 3 sekund; když se na ovladači zobrazí výška stolu místo „LOC“, systém se odemkne.

7. Připomenutí

Stiskněte tlačítko "⌚" pro aktivaci připomenutí času; na digitálním displeji se zobrazí „0,0 h“. Chcete-li změnit čas, stiskněte tlačítko "⌚" pro zvýšení času a tlačítko "⌚" pro jeho snížení; digitální displej zobrazí aktuální nastavený čas podle vašeho zadání. Čas lze vybrat v rozmezí 0,0 h až 3,0 h. Po dosažení nastaveného času digitální displej 5krát zabliká a poté zhasne.



Recyklace:

Obal zlikvidujte v souladu s místními/národními předpisy. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte místní recyklační službu nebo se obraťte na svého dodavatele.

Ελέγξτε εάν η δομή του ποδιού ανύψωσης ή ο κινητήρας είναι μη φτυσιολογικός (Ρύθμιση ψηφιακού πίνακα ελέγχου και οδηγός χρήστη).

Λεζάντα εικόνας 1

"A" – Ψηφιακή οθόνη που υποδεικνύει το ύψος του τραπέζιου.
 "1" – Θέση που μπορεί να αποθηκευτεί 1
 "2" – Θέση που μπορεί να αποθηκευτεί 2
 "⌚" – Υπενθύμιση
 "⌚" – Κουμπί κλειδώματος
 "⌚" – Πατήστε για ανύψωση
 "⌚" – Πατήστε για κατέβαση

1. Πρώτη χρήση

Όταν ενεργοποιείτε το χειριστήριο για πρώτη φορά, εμφανίζεται το τρέχον ύψος του τραπέζιου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας με βάση την εργοστασιακή προεπιλογή. Εάν το εμφανιζόμενο ύψος δεν ταιριάζει με το πραγματικό ύψος του τραπέζιου, θα πρέπει να το επαναφέρετε.

2. Επανεκκινήστε το σύστημα

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "⌚" και "⌚" για 3 δευτερόλεπτα. Περιμένετε μέχρι η ψηφιακή οθόνη να εμφανίσει την ένδειξη "---". Στη συνέχεια, αφήστε το για να εισέλθετε στη λειτουργία επαναφοράς. Το τραπέζι θα μετακινήσει αυτόματα στη χαμηλότερη θέση.

3. Ρυθμίστε προς τα πάνω

Πατήστε και αφήστε το κουμπί "⌚" στο τηλεχειριστήριο για να ανυψώσετε το τραπέζι και πατήστε ξανά το κουμπί "⌚" ή οποιοδήποτε άλλο κουμπί για να σταματήσετε την κίνηση του τραπέζιου.

4. Ρύθμιση προς τα κάτω

Πατήστε και αφήστε το κουμπί "⌚" στο τηλεχειριστήριο για να χαμηλώσετε το τραπέζι και πατήστε ξανά το κουμπί "⌚" ή οποιοδήποτε άλλο κουμπί για να σταματήσετε την κίνηση του τραπέζιου.

5. Διαμόρφωση μνήμης

Για να αποθηκεύσετε μια θέση μνήμης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "1" ή "2" για 3 δευτερόλεπτα. Όταν η ψηφιακή οθόνη αναβοσβήνει δύο φορές, η θέση μνήμης "1" ή "2" θα αποθηκευτεί από το σύστημα.

Αφού ρυθμίσετε το επιθυμητό ύψος στη μνήμη, πατήστε γρήγορα το κουμπί "1" ή "2" και το τραπέζι θα μετακινήσει αυτόματα στο αντίστοιχο αποθηκευμένο ύψος. Για να σταματήσετε αυτήν την κίνηση, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο τηλεχειριστήριο.

6. Κλειδώμα ασφαλείας

Πατήστε το κουμπί "⌚". Όταν το χειριστήριο εμφανίσει "LOC", το σύστημα θα κλειδωθεί και η ρύθμιση ύψους του τραπέζιου θα απενεργοποιηθεί. Για να ξεκλειδώσετε το σύστημα, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "⌚" για 3 δευτερόλεπτα. Όταν το χειριστήριο εμφανίσει το ύψος του τραπέζιου αντί για "LOC", το σύστημα θα ξεκλειδωθεί.

7. Υπενθύμιση

Πατήστε το κουμπί "⌚" για να ενεργοποιήσετε την υπενθύμιση χρόνου. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει "0.0h". Για να αλλάξετε την ώρα, πατήστε το πλήκτρο "⌚" για να αυξήσετε την ώρα και το πλήκτρο "⌚" για να τη μειώσετε. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει την τρέχουσα ρυθμισμένη ώρα ανάλογα με την εισαγωγή σας. Η επιλογή ώρας μπορεί να γίνει μεταξύ 0,0 ωρών και 3,0 ωρών. Όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη ώρα, η ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήσει 5 φορές και στη συνέχεια θα σβήσει.



Ανακύκλωση:

Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς κανονισμούς. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε την τοπική υπηρεσία ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Digitalse juhtpaneeli seadistus- ja kasutusjuhend

Pildi pealdis 1

"A" – Digitaalne ekraan, mis näitab laua kõrgust.
 "1" – Salvestatav asend 1
 "2" – Salvestatav asend 2
 "⌚" – Meeldetuletus
 "⌚" – Lukustusnupp
 "⌚" – Tõstmiseks vajutage
 "⌚" – Langetamiseks vajutage

1. Esimene kasutamine

Kui lülitate kontrolleri esmakordselt sisse, kuvab see laua praeguse kõrguse ja seda saab kasutada otse tehase eelseadistuse alusel. Kui kuvatav kõrgus ei vasta laua tegelikule kõrgusele, peate selle lähtestama.

2. Taaskäivitage süsteem

Vajutage ja hoidke nuppe "⌚" ja "⌚" 3 sekundit all. Oodake, kuni digitaalsel ekraanil kuvatakse "---". Seejärel vabastage nupud, et siseneda lähtestamisrežiimi. Laud liigub automaatselt madalaimasse asendisse.

3. Reguleerige ülespoole

Laud tõstmiseks vajutage ja vabastage kaugjuhtimispuldil nupp "⌚" ning laua liikumise peatamiseks vajutage uuesti nuppu "⌚" või mõnda muud nuppu.

4. Allapoole reguleerimine

Laud langetamiseks vajutage puldil nuppu "⌚" ja vabastage see. Laud liikumise peatamiseks vajutage uuesti nuppu "⌚" või mis tahes muud nuppu.

5. Mälu seadistamine

Mäluasendi salvestamiseks vajutage ja hoidke nuppu "1" või "2" 3 sekundit all. Kui digitaalne ekraan vilgub kaks korda, salvestab süsteem mäluasendi "1" või "2".

Pärast soovitud kõrguse mälu seadistamist vajutage kiiresti nuppu "1" või "2" ja laud liigub automaatselt vastavale salvestatud kõrgusele. Selle liikumise peatamiseks vajutage mis tahes nuppu kaugjuhtimispuldil.

6. Turvaluk

Vajutage nuppu "⌚". Kui kontrollieril kuvatakse „LOC“, lukustatakse süsteem ja laua kõrguse reguleerimine keelatakse. Süsteemi avamiseks vajutage ja hoidke nuppu "⌚" 3 sekundit all; kui kontrollieril kuvatakse laua kõrguse asemel „LOC“, avatakse süsteem.

7. Meeldetuletus

Aja meeldetuletuse aktiveerimiseks vajutage nuppu "⌚". digitaalne ekraan kuvab „0.0h“. Aja muutmiseks vajutage aja suurenemiseks nuppu "⌚" ja vähendamiseks nuppu "⌚"; digitaalnäidikul kuvatakse teie sisestatud aja järgi praegu seadistatud aeg. Aja saab valida vahemikus 0,0 h kuni 3,0 h. Kui seadistatud aeg on saavutatud, vilgub digitaalnäidik 5 korda ja lülitub seejärel välja.



Taaskasutus:

Pakend tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele/riiklikele eeskirjadele. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage kohalikku taaskasutusteenust või võtke ühendust oma tarnijaga.

Digitaalisen ohjauspaneelin asennus- ja käyttöopas

Kuvateksti 1

"A" – Digitaalinen näyttö, joka näyttää pöydän korkeuden.
 "1" – Muistettava asento 1
 "2" – Muistettava asento 2
 "⌚" – Muistutus
 "⌚" – Lukituspainike
 "⌚" – Paina nostaaksesi
 "⌚" – Paina laskeaksesi

1. Ensimmäinen käyttökerta

Kun käynnistät ohjaimen ensimmäistä kertaa, se näyttää nykyisen pöydän korkeuden ja sitä voidaan käyttää suoraan tehdasasetusten perusteella. Jos näytetty korkeus ei vastaa todellista pöydän korkeutta, sinun on nollattava se.

2. Käynnistä järjestelmä uudelleen

Paina ja pidä "⌚" ja "⌚" -painikkeita painettuina 3 sekuntia. Odota, kunnes digitaalisella näytöllä näkyy "---". Vapauta sitten painikkeet siirtyäksesi nollastilaan. Pöytä siirtyy automaattisesti alimpaan asentoon.

3. Säädä ylöspäin

Paina ja vapauta kaukosäätimen "⌚"-painike nostaaksesi pöytää ja paina "⌚"-painiketta tai mitä tahansa muuta painiketta uudelleen pysäyttääksesi pöydän liikkeen.

4. Säätö alaspäin

Paina ja vapauta kaukosäätimen "⌚"-painike laskeaksesi pöytää ja paina uudelleen "⌚"-painiketta tai mitä tahansa muuta painiketta pysäyttääksesi pöydän liikkeen.

5. Muistin konfigurointi

Tallentaaksesi muistipaikan, paina ja pidä painiketta "1" tai "2" painettuna 3 sekunnin ajan. Kun digitaalinen näyttö vilkkuu kahdesti, järjestelmä tallentaa muistipaikan "1" tai "2".

Kun olet asettanut halutun korkeuden muistiin, paina nopeasti painiketta "1" tai "2", jolloin pöytä siirtyy automaattisesti vastaavaan tallennettuun korkeuteen. Pysäyttääksesi tämän liikkeen, paina mitä tahansa kaukosäätimen painiketta.

6. Turvalukko

Paina "⌚"-painiketta. Kun ohjaimessa näkyy "LOC", järjestelmä lukittuu ja pöydän korkeuden säätö poistuu käytöstä. Järjestelmän lukituksen avaamiseksi paina ja pidä "⌚"-painikkeita painettuna 3 sekunnin ajan. Kun ohjaimessa näkyy pöydän korkeus "LOC", n: n sijaan, järjestelmä avautuu.

7. Muistutus

Press the "⌚" key to activate the time reminder; the digital display will show "0.0h". To change the time, press the "⌚" key to increase the time and the "⌚" key to decrease it; the digital display will show the currently set time according to your input. The time selection can be made between 0.0h and 3.0h. When the set time is reached, the digital display will flash 5 times and then turn off.

Paina "⌚"-painiketta aktivoidaksesi aikamuistutuksen. Digitaalisessa näytössä näkyy "0.0h". Voit muuttaa aikaa painamalla "⌚"-näppäintä lisätäksesi aikaa ja "⌚"-näppäintä vähentääksesi sitä. Digitaalinnäyttö näyttää asetetun ajan syöttämiäsi asetusten mukaisesti. Aika voidaan valita 0,0 tuntiin ja 3,0 tuntiin väliltä. Kun asetettu aika on saavutettu, digitaalinnäyttö vilkkuu viisi kertaa ja sammuu sitten.



Kierrätys:

Hävität pakkaus paikallisten/kansallisten määräysten mukaisesti. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä paikallista kierrätyspalvelua tai ota yhteyttä toimittajaasi.

Digitális vezérlőpanel beállítási és felhasználói útmutatója

Képfelirat 1

"A" – Digitális kijelző, amely az asztal magasságát jelzi.
 "1" – 1. emlékezetes pozíció
 "2" – 2. emlékezetes pozíció
 "⌚" – Emlékeztető
 "⌚" – Zárólo gomb
 "⌚" – Nyomja az emeléshez
 "⌚" – Nyomja meg a süllyesztéshez

1. Első használat

A vezérlő első bekapcsolásakor az aktuális asztalmagasságot mutatja, és közvetlenül a gyári beállítás alapján használható. Ha

a kijelzett magasság nem egyezik meg a tényleges asztalmagassággal, akkor vissza kell állítani.

2. Indítsa újra a rendszert

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  és  gombokat 3 másodpercig. Várjon, amíg a digitális képernyőn "---" jelenik meg. Ezután engedje el a gombokat a visszaállítási módba való belépéshez. Az asztal automatikusan a legalacsonyabb pozícióba mozog.

3. Állítsa felfelé

Nyomja meg és engedje el a távirányítón található  gombot az asztal felemeléséhez, majd nyomja meg ismét a  gombot vagy bármely más gombot az asztal mozgásának leállításához.

4. Lefelé állítás

Nyomja meg és engedje el a távirányítón a  gombot az asztal leengedéséhez, majd nyomja meg ismét a  gombot, vagy bármely más gombot az asztal mozgásának leállításához.

5. Memória konfigurációja

Egy memóriapozíció mentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **„1”** vagy **„2”** gombot 3 másodpercig. Amikor a digitális kijelző kétszer felvillan, a rendszer elmenti az **„1”** vagy **„2”** memóriapozíciót.

A kívánt magasság memóriában való beállítás után nyomja meg gyorsan az **„1”** vagy **„2”** gombot, és az asztal automatikusan a megfelelő mentett magasságba mozog. A mozgás leállításához nyomja meg a távirányító bármely gombját.

6. Biztonsági zár

Nyomja meg a  gombot. Amikor a vezérlőn a „**LDC**” felirat jelenik meg, a rendszer zárolva van, és az asztalmagasság-állítás letiltásra kerül. A rendszer feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva a „**LDC**” gombokat 3 másodpercig; amikor a vezérlőn az asztal magassága jelenik meg a  helyett, a rendszer feloldódik.

7. Emlékeztető

Nyomja meg a  gombot az időemlékeztető aktiválásához; a digitális kijelzőn a „0.0h” jelenik meg. Az idő módosításához nyomja meg a  gombot az idő növeléséhez, a  gombot pedig a csökkentéséhez; a digitális kijelző a megadott értékek megfelelően mutatja az aktuális beállított időt. Az idő 0,0 óra és 3,0 óra között választható. Amikor a beállított idő eléri a kívánt értéket, a digitális kijelző 5-ször felvillan, majd kikapcsol.



Újrahasznosítás:

A csomagolást a helyi/országos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a helyi újrahasznosítási szolgáltatást, vagy vegye fel a kapcsolatot a szállítójával.



Socrú Painéal Rialaithe Digiteach agus Treoir Úsáideora

Fotheideal íomhá 1

"A" – Taispeántas digiteach a léiríonn airde an bhoird.

"1" – Suíomh inchuimhne 1

"2" – Suíomh inchuimhne 2

 – Meabhurchán

 – Cnaipe glása

 – Brúigh chun ardú

 – Brúigh chun ísliú

1. An Chéad Úsáid

Nuair a chasann tú an rialtóir air den chéad uair, taispeánann sé airde reatha an bhoird agus is féidir é a úsáid go díreach bunaithe ar an réamhshocrú monarhan. Mura n-oireann an airde a thaispeántar d'airde iarbhír an bhoird, beidh ort é a athsocrú.

2. Atosaigh an córas

Brúigh agus coinnigh na cnaipí  agus  ar feadh 3 soicind. Fan go dtí go dtaispeánann an scáileán digiteach "---". Ansin scaoil chun dul isteach sa mhodh athshocraithe. Bogfaidh an bord go huathoibríoch go dtí an suíomh is ísle.

3. Coigeartaigh suas

Brúigh agus scaoil an cnaipe  ar an gcialraltán chun an bord a ardú, agus brúigh an cnaipe  nó aon cnaipe eile arís chun gluaiseacht an bhoird a stopadh.

4. Coigeartú anuas

Brúigh agus scaoil an cnaipe  ar an gcialraltán chun an tábla a ísliú, agus brúigh an cnaipe  arís, nó aon cnaipe eile, chun an tábla a stopadh ó bhogadh.

5. Cumraíocht Cuimhne

Chun suíomh cuimhne a shábháil, brúigh agus coinnigh cnaipe "1" nó "2" ar feadh 3 soicind. Nuair a splancann an taispeáint dhigiteach faoi dhó, sábhálfaidh an córas an suíomh cuimhne "1" nó "2".

Tar éis an airde atá ag teastáil a shocrú sa chuimhne, brúigh cnaipe "1" nó "2" go tapa agus bogfaidh an tábla go huathoibríoch go dtí an airde shábháilte comhfhreagrach. Chun an ghluaiseacht seo a stopadh, brúigh aon cnaipe ar an gcialraltán.

6. Glas Sábhálteachta

Brúigh an cnaipe . Nuair a thaispeánann an rialtóir  , gla-sálfar an córas agus díchumasófar coigeartú airde an tábla. Chun an córas a dhíghlasáil, brúigh agus coinnigh na cnaipí  ar feadh 3 soicind; nuair a thaispeánann an rialtóir airde an tábla in

ionad "" , díghlasálfar an córas.

7. Meabhurchán

Brúigh an eochair  chun an meabhurchán ama a ghníomhaíochtú; taispeánfaidh an taispeáint dhigiteach "0.0h". Chun an t-am a athrú, brúigh an eochair  chun an t-am a mhéadú agus an eochair  chun é a laghdú; taispeánfaidh an taispeáint dhigiteach an t-am atá socraithe faoi láthair de réir do ionchur. Is féidir an rogha ama a dhéanamh idir 0.0u agus 3.0u. Nuair a shroichefear an t-am socraithe, lonróidh an taispeáint dhigiteach 5 huairé agus ansin múchfaidh sé.



Athchursáil:

Déan an pacáistiú a dhiúscairt de réir rialacháin áitiúla/náisiúnta. Chun do ghléas úsáidte a thabhairt ar ais, bain úsáid as an tseirbhís athchursála áitiúil nó déan teagmháil le do sholáthraí.



Gwida ghall-Utent u s-Setup tal-Pannell tal-Kontroll Digítal

Caption tal-Immaigni 1

"A" – Virja digítalí lí tindika l-gholli tal-mejda.

"1" – Poizzjzjoni memorabblí 1

"2" – Poizzjzjoni memorabblí 2

 – Tifkira

 – Buttuna tal-illokkjár

 – Aghfas biex tgholli

 – Aghfas biex tbaxxi

1. L-Ewwel Užu

Meta tixghel il-kontrollur ghall-ewwel darba, dan juri l-gholli attwali tal-mejda u jista' jintuza direttament abbaži tal-preset tal-fabbrika. Jekk l-gholli muri ma jaqblix mal-gholli attwali tal-mejda, ikollok bżonn tirrisettjah.

2. Erġa' ibda s-sistema

Aghfas u żomm il-buttuni  u  ghal 3 sekondi. Stenna sakemm l-iskrin digítali juri "---". Imbaghad itlaq biex tidhol fil-modalità tar-risettjar. Il-mejda awtomatikament tičcaqlaq ghall-aktar poizzjzjoni baxxa.

3. Aġġusta 'l fuq

Aghfas u itlaq il-buttuna  fuq il-kontroll remot biex tgholli l-mejda, u aghfas il-buttuna  jew kwalunkwe buttuna oħra mill-ġdid biex twaqqaf il-moviment tal-mejda.

4. Aġġustament 'l isfel

Aghfas u itlaq il-buttuna  fuq il-kontroll remot biex tbaxxi l-mejda, u aghfas il-buttuna  mill-ġdid, jew kwalunkwe buttuna oħra, biex twaqqaf il-mejda milli tičcaqlaq.

5. Konfigurazzjoni tal-Memorja

Biex issalva poizzjzjoni tal-memorja, aghfas u żomm il-buttuna "1" jew "2" ghal 3 sekondi. Meta d-displej digítali jteptep darb-tejn, il-poizzjzjoni tal-memorja "1" jew "2" tiġi ssejvjata mis-sistema.

Wara li tissettja l-gholli mixtieq fil-memorja, aghfas malajr il-buttuna "1" jew "2" u l-mejda tičcaqlaq awtomatikament ghall-gholli ssejvjat korrispondenti. Biex twaqqaf dan il-moviment, aghfas kwalunkwe buttuna fuq il-kontroll remot.

6. Serratura tas-Sigurtà

Aghfas il-buttuna . Meta l-kontrollur juri "LDC", is-sistema tissakkar u l-aġġustament tal-gholli tal-mejda jiġi diżattivat. Biex tiftah is-sistema, aghfas u żomm il-buttuni  ghal 3 sekondi; meta l-kontrollur juri l-gholli tal-mejda minflok "LDC", is-sistema tinfetah.

7. Tifkira

Aghfas iċ-čavetta  biex tattiva t-tfakkira tal-hin; id-displej digítali juri "0.0h". Biex tibdel il-hin, aghfas it-tast  biex ižżid il-hin u t-tast  biex tnaqqasu; id-displej digítali se juri l-hin issettjat bħalissa skont l-input tiegħek. L-ġaħżla tal-hin tista' ssir bejn 0.0h u 3.0h. Meta jintlaħaq il-hin issettjat, id-displej digítali se jteptep 5 darbiet u mbagħad jintefa.



Ričiklaġġ:

Armi l-imballaġġ skont ir-regolamenti lokali/nazzjonali. Biex tirri-torna l-apparat użat tiegħek, uża s-servizz lokali tar-ričiklaġġ jew ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.



Installatie- en gebruikershandleiding voor het digitale bedieningspaneel

Bijschrift afbeelding 1

"A" – Digitaal display dat de tafelhoogte aangeeft.

"1" – Opgeslagen positie 1

"2" – Opgeslagen positie 2

 – Herinnering

 – Vergrendelknop

 – Indrukken om te verhogen

 – Indrukken om te verlagen

1. Eerste gebruik

Wanneer u de controller voor de eerste keer inschakelt, wordt de huidige tafelhoogte weergegeven en kunt u deze direct gebruiken op basis van de fabrieksinstellingen. Als de weergegeven hoogte niet overeenkomt met de werkelijke tafelhoogte, moet u deze resetten.

2. Het systeem opnieuw opstarten

Houd de  en  knoppen 3 seconden ingedrukt. Wacht tot het digitale scherm "---" weergeeft. Laat de knoppen vervolgens los om de resetmodus te activeren. De tafel beweegt automatisch naar de laagste positie.

3. Omhoog verstellen

Druk kort op de  knop op de afstandsbediening om de tafel omhoog te brengen en druk nogmaals op de  knop of een andere knop om de tafelbeweging te stoppen.

4. Verlagen

Druk kort op de knop  op de afstandsbediening om de tafel te laten zakken en druk nogmaals op de knop  of een andere knop om de tafel te stoppen.

5. Geheugenfunctie

Om een geheugenpositie op te slaan, houdt u knop "1" of "2" 3 seconden ingedrukt. Wanneer het digitale display twee keer knippert, wordt de geheugenpositie "1" of "2" door het systeem opgeslagen.

Nadat u de gewenste hoogte in het geheugen hebt ingesteld, drukt u kort op knop "1" of "2" en de tafel beweegt automatisch naar de overeenkomstige opgeslagen hoogte. Om deze beweging te stoppen, drukt u op een willekeurige knop op de afstandsbediening.

6. Veiligheidsvergrensding

Druk op de knop  . Wanneer de controller "LDC" weergeeft, wordt het systeem vergrendeld en wordt de hoogterverstelling van de tafel uitgeschakeld. Om het systeem te ontgrendelen, houdt u de knoppen  3 seconden ingedrukt; wanneer de controller de tafelhoogte weergeeft in plaats van "LDC", wordt het systeem ontgrendeld.

7. Herinnering

Druk op de knop  om de tijdherinnering te activeren; Het digitale display toont "0.0h". Om de tijd te wijzigen, drukt u op de  toets om de tijd te verhogen en op de  toets om deze te verlagen; het digitale display toont de ingestelde tijd. U kunt de tijd selecteren tussen 0.0h en 3.0h. Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, knippert het digitale display 5 keer en gaat het vervolgens uit.



Recycling:

Gooi de verpakking weg volgens de lokale/nationale voorschriften. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de lokale recyclingdienst of contact opnemen met uw leverancier.



Nastavenie digitálneho ovládacieho panela a používateľská príručka

Popis obrázka 1

"A" – Digitálny displej zobrazujúci výšku stola.

"1" – Zapamätateľná poloha 1

"2" – Zapamätateľná poloha 2

 – Prípomienka

 – Tlačidlo uzamknutia

 – Stlačením zdvihnete stôl

 – Stlačením spustíte stôl

1. Prvé použitie

Pri prvom zapnutí ovládača sa zobrazí aktuálna výška stola a možno ju použiť priamo na základe prednastavenej výšky z výroby. Ak zobrazená výška nezodpovedá skutočnej výške stola, budete ju musieť resetovať.

2. Reštartujte systém

Stlačte a podržte tlačidlo  a  3 sekundy. Počkajte, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí "---". Potom ich uvoľnite, aby ste vstúpili do režimu resetovania. Stôl sa automaticky presunie do najnižšej polohy.

3. Nastavenie smerom nahor

Stlačte a uvoľnite tlačidlo  na diaľkovom ovládači, aby ste stôl zdvihli, a opätovným stlačením tlačidla  alebo akéhokoľvek iného tlačidla zastavíte pohyb stola.

4. Nastavenie smerom nadol

Stlačte a uvoľnite tlačidlo  na diaľkovom ovládači, aby ste znížili stôl, a znova stlačte tlačidlo  alebo akéhokoľvek iné tlačidlo, aby ste zastavili pohyb stola.

5. Konfigurácia pamäte

Ak chcete uložiť polohu v pamäti, stlačte a podržte tlačidlo **„1”** alebo **„2”** na 3 sekundy. Keď digitálny displej dvakrát blikne, systém uloží polohu v pamäti **„1”** alebo **„2”**.

Po nastavení požadované výšky do paměti rychle stlačte tlačítko „1“ nebo „2“ a stůl se automaticky přesune do zodpovídající uložené výšky. Ak chcete tento pohyb zastavit, stlačte libovolné tlačítko na diaľkovom ovládači.

6. Bezpečnostný zámok

Stlačte tlačidlo „🔒“. Keď ovládač zobrazí „LDC“, systém sa uzamkne a nastavenie výšky stola sa deaktivuje. Ak chcete systém odomknúť, stlačte a podržte tlačidlá „🔒“ na 3 sekundy; keď ovládač zobrazí výšku stola namiesto „LDC“, systém sa odomkne.

7. Pripomienka

Stlačte tlačidlo „🕒“ pre aktiváciu pripomienky času; digitálny displej zobrazí „0,0 h“. Ak chcete zmeniť čas, stlačte tlačidlo „⬆️“ pre zvýšenie času a tlačidlo „⬇️“ pre jeho zníženie; digitálny displej zobrazí aktuálne nastavený čas podľa vášho zadania. Čas je možné vybrať v rozmedzí od 0,0 h do 3,0 h. Po dosiahnutí nastaveného času digitálny displej 5-krát zabliká a potom sa vypne.



Recykliacia:

Obal zlikvidujte v súlade s miestnymi/národnými predpismi. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite miestnu recyklačnú službu alebo kontaktujte svojho dodávateľa.

SV

Installations- och användarhandbok för digital kontrollpanel

Bildtext 1

"A" – Digital display som visar bordets höjd.

"1" – Minnesvärd position 1

"2" – Minnesvärd position 2

🕒 – Påminnelse

🔒 – Låsknapp

⬆️ – Tryck för att höja

⬇️ – Tryck för att sänka

1. Första användningen

När du slår på kontrollenheten för första gången visar den aktuell bordshöjd och kan användas direkt baserat på fabriksinställningen. Om den visade höjden inte matchar den faktiska bordshöjden måste du återställa den.

2. Starta om systemet

Tryck och håll ner knapparna "⬆️" och "⬇️" i 3 sekunder. Vänta tills den digitala skärmen visar "---". Släpp sedan för att gå in i återställningsläge. Bordet flyttas automatiskt till det lägsta läget.

3. Justera uppåt

Tryck och släpp knappen "⬆️" på fjärrkontrollen för att höja bordet och tryck på knappen "⬆️" eller någon annan knapp igen för att stoppa bordets rörelse.

4. Adjusting downwards

Tryck och släpp knappen "⬇️" på fjärrkontrollen för att sänka bordet och tryck på knappen "⬇️" igen, eller någon annan knapp, för att stoppa bordet från att röra sig.

5. Minneskonfiguration

För att spara en minnesposition, tryck och håll ner knappen "1" eller "2" i 3 sekunder. När den digitala displayen blinkar två gånger sparas minnespositionen "1" eller "2" av systemet.

Efter att du har ställt in önskad höjd i minnet, tryck snabbt på knappen "1" eller "2" så flyttas bordet automatiskt till motsvarande sparade höjd. För att stoppa denna rörelse, tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen.

6. Säkerhetslås

Tryck på knappen "🔒". När kontrollenheten visar "LDC" låses systemet och bordets höjdstyrning inaktiveras. För att låsa upp systemet, tryck och håll ner knapparna "🔒" i 3 sekunder. När kontrollenheten visar bordets höjd istället för "LDC" låses systemet upp.

7. Påminnelse

Tryck på knappen "🕒" för att aktivera tidspåminnelsen. Den digitala displayen visar "0.0h". För att ändra tiden, tryck på "⬆️"-knappen för att öka tiden och på "⬇️"-knappen för att minska den. Den digitala displayen visar den aktuellt inställda tiden enligt din inmatning. Tidsvalet kan göras mellan 0,0 timmar och 3,0 timmar. När den inställda tiden har uppnåtts blinkar den digitala displayen 5 gånger och slocknar sedan.



Återvinning:

Kassera förpackningen i enlighet med lokala/nationella föreskrifter. För att returnera din använda enhet, använd den lokala återvinningstjänsten eller kontakta din leverantör.



PT - Declaramos que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2011/65/UE. A Declaração de Conformidade da UE pode ser consultada no link abaixo.

EN - We declare that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU. The EU Declaration of Conformity can be consulted at the link below. **DE** - ir erklären, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter dem untenstehenden Link eingesehen werden. **ES** - Declaramos que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 2011/65/EU. La Declaración de Conformidad de la UE se puede consultar en el enlace a continuación. **FR** - Nous déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2011/65/UE. La Déclaration de Conformité de l'UE peut être consultée au lien ci-dessous. **IT** - Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2011/65/UE. La Dichiarazione di Conformità UE può essere consultata al link qui sotto. **AL** - Deklarojmë se ky produkt përmbush kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivave 2011/65/UE. Deklarata e Konformitetit të BE-së mund të konsultohet në lidhjen më poshtë.

BG - Декларираме, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директивата 2011/65/ЕО. Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде консултирана на посочения по-долу линк. **CS** - Prohlášíme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení směrnice 2011/65/EU. Prohlášení o shodě EU je k dispozici na níže uvedeném odkazu. **EL** - Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των Οδηγιών 2011/65/EU. Η Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να συμβουλευτεί στον παρακάτω σύνδεσμο. **ET** - Kinnitame, et see toode vastab direktiivide 2011/65/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda alloleval lingil. **FI** - Vakuutamme, että tämä tuote täyttää direktiivin 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua alla olevasta linkistä. **HU** - Kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken tekinthető meg. **IR** - Dearbhaimid go gcomhlíonann an táirge seo riachtanais riachtanacha agus forálacha ábhartha eile na dTreoracha 2011/65/EU. Is féidir Comhshocrú AE maidir le Comhlíonadh a chomhairliú ag an nasc thíos. **MT** - Niddikjaraw li dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttivi 2011/65/EU. Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE tista' tiġi kkonsultata fil-link hawn taht. **NL** - Wij verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2011/65/EU. De EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen via de onderstaande link. **SK** - Vyhlasujeme, že tento produkt spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2011/65/EU. Vyhlásenie EÚ o zhode je možné konzultovať na nižšie uvedenom odkaze.

SV - Vi förklarar att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på länken nedan.

J.R. & NÁPOLES, LDA
Rua da Mainça 361 // 4465-675 Leça do Balio // Portugal

PT Produzido na China // Elimine a embalagem de acordo com a legislação local / nacional vigente • **EN** Made in China // Dispose of packaging in accordance with current local/national legislation

AL Prodhuar në Kinë // Eliminoni paketimin sipas legjislacionit vendor/kombëtar në fuqi • **BG** Произведено в Китай // изхвърлете опаковката съгласно в сила националното/местното законодателство • **CS** Vyrobeno v Číně // Odstraňte obal podle platného místního/národního zákona • **DE** Hergestellt in China // Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Gesetzen • **EL** Παραγωγή στην Κίνα // Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική/εθνική νομοθεσία • **ES** Producido en China // Elimine el embalaje de acuerdo con la legislación local/nacional vigente • **ET** Toodetud Hiinas // Pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivale kohalikule/riiklikule seadusandlusele **FI** Valmistettu Kiinassa // Hävitä pakkaus paikallisen/kansallisen lainsäädännön mukaisesti • **FR** Fabriqué en Chine // Éliminez l'emballage conformément à la législation locale/nationale en vigueur • **HU** Gyártva Kínában // A csomagolást helyi/nemzeti jogszabályoknak megfelelően távolítsa el • **IR** Déanta ina Shíne // Dicháiligh an pacáiste de réir reachtaíocht áitiúil / náisiúnta atá i bhfeidhm • **IT** Prodotto in Cina // Eliminare l'imballaggio in conformità con la legislazione locale/nazionale vigente • **MT** Ipprodott f'Ċina // Niċċikla l-impakkjar skont il-liġi lokali/nazzjonali vigenti • **NL** Geproduceerd in China // Verwijder de verpakking volgens de geldende lokale / nationale wetgeving. • **SK** Vyrobené v Číne // Odstraňte obal v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi • **SV** Producerad i Kina // Kasta förpackningen enligt gällande lokal/nationell lagstiftning